

La Voix de l'Est

JULIE BOULET À LA COMMISSION CHARBONNEAU
RIEN VU, RIEN ENTENDU

PAGE 14

Amenez les Rangers!



PAGE 31

PHOTO ANDRE PICHETTE, LA PRESSE

URGENCES
GRANBY ET
COWANSVILLE
S'AMÉLIORENT

PAGE 4

GRANBY
UN RÈGLEMENT
POUR ENCADRER
L'USAGE
DE PESTICIDES

PAGE 3



3493960

À LIRE
AUJOURD'HUI
Cahier spécial
MRC d'Acton
16 pages

3485494



BELLE GAMME de tapis et
carpettes extérieurs et
intérieurs.

Vaste choix de **COULEURS**.

IDÉAL pour verrière,
terrasse, escaliers et plus.

Couvre-Planchers
Eddy
DEPUIS 1979

9, rue Irwin, Granby
450 378-3951

CONFRONTATION CANADIEN-BRUIINS

Du plaisir pour tous !



C'était soir de réjouissance, hier, pour des résidents de Villa Bonheur, alors que le Canadien affrontait les Bruins de Boston pour une septième et ultime rencontre.

JONATHAN GAGNON

jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

C'était soir de réjouissance, hier, pour des résidents de Villa Bonheur, alors que le Canadien affrontait les Bruins de Boston pour une septième et ultime rencontre.

Pendant que le match était retransmis devant une salle comble dépassant les 20 000 spectateurs au Centre Bell, une quinzaine d'amateurs suivaient l'action à partir de la salle commune de l'édifice en réparation, qui avait été spécialement aménagée pour l'occasion. La tension y était néanmoins palpable: la concentration était de mise, les occasions de marquer étant ponctuées de sursauts sonores.

Certains des spectateurs disaient admirer les vedettes de la génération actuelle, de Price à Subban, en passant par Plekanec. D'autres gardent leurs meilleurs souvenirs de l'époque mythique où des grands comme Maurice Richard ou Jean Béliveau terrorisaient leurs adversaires. Plusieurs se sont même aventurés à prédire le pointage final du match. Le groupe n'a pas tardé à célébrer puisque Dale Weise a profité de la complicité de Daniel Brière pour ouvrir la marque en tout début de première période. Et lorsque Max Pacioretty a doublé la mise en milieu de deuxième, la confiance du groupe a grimpé d'un cran. Fin observateur,



L'animateur en loisirs Louis Chagnon est l'instigateur de cette tradition naissante.

M. Huard vantait alors l'efficacité du Tricolore en possession de la rondelle. « Claude Julien a l'air moins souriant ce soir », soulignait quant à lui M. Martin. Seule de son camp en appui aux Bruins, Chantal, une bénévole pleine d'enthousiasme, a festoyé à son tour après le but compté par Jarome Iginla. Sa cause allait néanmoins s'avérer perdante.

Une tradition naissante

L'animateur en loisirs Louis Chagnon est l'instigateur de cette tradition naissante au CHSLD Villa Bonheur, l'initiative ayant déjà été tentée à quelques reprises.

« Chaque fois qu'on présente un match, huit, neuf fidèles sont au rendez-vous. Et c'est sans compter ceux qui sont plus fatigués physiquement et qui regardent le match à partir de leur chambre » explique M. Chagnon.

Après quelques matchs de la saison régulière, les résidents suivaient ainsi la série Montréal-Boston pour une deuxième fois, hier soir. Si certains observent l'action « du coin de l'oeil », d'autres sont de véritables passionnés. « On a quelques vrais connaisseurs parmi nous », précise Louis Chagnon. Daniel Brière ayant complété un pointage final de 3-1, voilà que tout finit bien pour la majorité des amateurs puisque le Tricolore passera à la prochaine ronde.

Au-delà de la performance de leurs favoris, les résidents du centre Villa Bonheur auront profité de l'occasion pour se rassembler et partager leur engouement pour le sport national qu'est le hockey. Qui plus est, les occasions de répéter l'expérience seront nombreuses puisque la finale de la Conférence Est opposant les Canadiens aux Rangers de New York se mettra en branle d'ici quelques jours.



2 Une quinzaine d'amateurs suivaient attentivement le match à partir de la salle commune.

PHOTOS MAXIME SAUVAGE

Granby encadrera l'usage de pesticides

MARIE-FRANCE
LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — La Ville de Granby adoptera un règlement pour encadrer l'utilisation des pesticides. En vertu de celui-ci, les entreprises d'entretien de gazon devront dorénavant obtenir un certificat d'enregistrement annuel émis par la Ville et déclarer la quantité, de même que les types de pesticides utilisés.

Ce nouveau règlement s'inscrit dans la foulée de la consultation publique sur l'avenir du lac Boivin, tenue au début du mois. « On n'avait rien en la matière. C'était inscrit dans le plan d'action du Plan vert. On s'est dit: tant qu'à se positionner pour le lac Boivin et la rivière, c'est le temps de bouger. Parce que, par ruissellement, tout ce qu'on met sur nos gazons va vers le lac et la rivière », explique le coordonnateur en environnement à la Ville, Serge Drolet.

« On fait plein de trucs pour le lac Boivin. Mais à un moment donné, on ne peut pas parler à droite et à gauche. Il faut que ça coordonne », estime pour sa part le maire de Granby, Pascal Bonin.

La Ville reconnaît de cette façon que les pesticides sont des produits nocifs et qu'il importe de limiter leur usage. Ces produits sont également susceptibles de représenter un risque pour la santé et d'entraîner la contamination de l'eau, de l'air et du sol, est-il précisé dans la résolution adoptée par les élus, lors de la dernière séance du conseil municipal.

Certificat

Les entrepreneurs qui voudront ainsi faire l'application de pesticides sur le territoire de la ville de Granby devront à la fois obtenir leur permis délivré par le ministère du Développement durable, Environnement, Faune et Parcs (MDDEFP) et le certificat d'enregistrement annuel émis par la Ville. Des frais avoisinant 200 \$ seront exigés. Autre mesure: les techniciens qui appliquent les pesticides devront avoir suivi une formation du MDDEFP. « Ça fait une double protection pour les citoyens », souligne Serge Drolet.

Selon lui, une telle réglementation existe déjà dans plusieurs



La nouvelle réglementation sera accompagnée d'une vaste campagne de sensibilisation prônant la réduction de l'utilisation de pesticides et encourageant d'autres solutions de rechange.

municipalités, notamment à Lac-Brome, à Sherbrooke, à Mont-Saint-Hilaire et à Salaberry-de-Valleyfield. Granby a d'ailleurs l'intention de s'inspirer de cette dernière pour la rédaction de son règlement relatif à l'utilisation des pesticides.

Le coordonnateur en environnement souligne que les entreprises devront aussi fournir une fois par année un registre des pesticides utilisés et des quantités appliquées. Elles devront également « s'engager à parler des bonnes pratiques qui réduisent l'utilisation de pesticides », ajoute M. Drolet. Ces nouvelles mesures devraient entrer en vigueur dès cet été, dit-il.

La nouvelle n'a pas surpris outre mesure les entreprises jointes par *La Voix de l'Est*.

« On a déjà tout ce qu'il faut. Nos techniciens ont tous leur certificat de compétences », a dit Maruschka Audy de Vertdure.

« On va faire comme ils demandent », a affirmé Françoise Robert,

coordonnatrice entretien des espaces verts chez Nutrite Pépinière Abbotsford.

Sensibilisation

La nouvelle réglementation sera accompagnée d'une vaste campagne de sensibilisation prônant la réduction de l'utilisation de pesticides et encourageant d'autres solutions de rechange. Les citoyens pourront consulter à cet effet le site web de la Ville qui sera une mine d'informations, affirme Serge Drolet.

Aussi, la Ville entend prêcher par l'exemple. Le personnel des parcs et terrains de jeux n'utilise plus de pesticides depuis quelques années. « On a prouvé qu'on est capables d'avoir, avec de bonnes pratiques, de beaux paysagements sans engrais chimiques ni pesticides. On aimerait le publiciser davantage et faire connaître ce qu'on fait déjà », souligne le coordonnateur en environnement.



PHOTO MAXIME SAUVAGE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« On s'est dit: tant qu'à se positionner pour le lac Boivin et la rivière, c'est le temps de bouger », explique le coordonnateur en environnement à la Ville de Granby, Serge Drolet.

La toute-nouvelle Equus 2014



L'excellence n'a aucune limite



EQUUS



**HYUNDAI
COWANSVILLE**

120, rue Bell | 450 266-3000
www.hyundaicowansville.ca

Hyundai Cowansville seul concessionnaire autorisé Equus pour la rive-sud du fleuve Saint-Laurent

3499250



AUJOURD'HUI

Alternance de soleil et de nuages.
40 % de probabilité d'averses tard
en après-midi.

Max. 26 Min. 17



DEMAIN

Nuageux.

Max. 26 Min. 15

Élizabeth, 10 ans, École les jeunes explorateurs de Granby

SOMMAIRE

Agenda (ajout)	20
Arts et culture	6
Débats.....	10
Horoscope.....	26
Loterie.....	20
Jeux.....	27
Nécrologie	25-26
Petites annonces.....	24
Sports.....	28

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-375-4555
Abonnement et livraison	450-375-4555, option 2
Les Petites annonces	450-375-8888
Événements urgents	450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#172 667

TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-777-4865
Publicité	450-777-7221
Petites annonces	450-375-2195

COURRIEL	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.ca
Abonnement	abonnement@lavoixdelest.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.ca

Prix de l'abonnement

Livré à domicile, du lundi au samedi, taxes comprises.

par camelot4,29 \$

par motorisé4,70 \$

Une économie de 34 % à 39 % sur le prix en kiosque.



PALMARÈS DES URGENCES

Un pas en avant pour Granby et BMP

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'attente est toujours longue lorsque l'on se présente à l'urgence, mais à l'hôpital de Granby, tout comme à Brome-Missisquoi-Perkins (BMP), le temps d'attente moyen a légèrement diminué, passant de 15h30 à 14h36 à Granby et de 19h à 17h30 à Cowansville. C'est ce que révèle le dernier palmarès des urgences réalisé par le quotidien *La Presse*.

L'hôpital de Granby a d'ailleurs vu sa cote globale passer de B à B+, ce qui le classe parmi les cinq meilleurs hôpitaux territoriaux de plus de 10 000 civières. Une fierté pour l'établissement, qui rappelle qu'il y a tout juste cinq ans, le temps d'attente moyen à Granby était de plus de 22 heures.

L'établissement a également pratiquement réussi à éliminer les séjours de 48 heures à l'urgence. Seul 0,4 % des patients y demeurent plus de deux jours avant d'obtenir leur congé ou d'être transférés dans une chambre, un des meilleurs résultats à l'échelle de la province, toutes catégories d'hôpitaux confondus.

Pour le directeur général par intérim du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de la Haute-Yamaska, Rémi Brassard, ces bons résultats découlent essentiellement d'un changement de culture.

« C'est vraiment une question de philosophie, de mettre en place une culture selon laquelle on doit toujours s'améliorer, indique-t-il. À partir du moment où on convient que des séjours de 48 heures à l'urgence, et même de 24 heures, ce n'est pas acceptable, on met en place des mesures pour les éliminer et on suit les indicateurs pour le savoir lorsque l'on est à l'extérieur des cibles. Ça

paraît simple, mais ça demande énormément d'efforts et ça doit devenir une préoccupation quotidienne. On doit constamment répéter le message pour ne pas revenir à nos anciennes habitudes. »

M. Brassard précise que c'est un amalgame de plusieurs mesures qui permet d'améliorer les délais d'attente à l'urgence, mais il cite notamment la mise en place d'une équipe multidisciplinaire, qui se réunit tous les jours pour convenir des actions à entreprendre pour libérer l'urgence. La création d'une équipe de consultation en gériatrie à l'urgence, permettant de mieux évaluer les cas des personnes âgées et leurs besoins, ainsi que l'ouverture de nouvelles ressources intermédiaires et du centre d'hébergement en partenariat public privé ont également contribué à améliorer la situation.

Avec un délai moyen d'attente de 14h36, l'hôpital de Granby se situe d'ailleurs sous la moyenne québécoise de 16h42, qui est en baisse de 48 minutes, la meilleure amélioration des neuf dernières années au Québec.

Un C- pour La Pommeraie

Même si la situation s'est également améliorée à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins (BMP), qui a vu sa cote globale passer de D à C-, l'établissement est toujours sous la moyenne provinciale avec un temps d'attente moyen de 17h30 et encore bien loin de la cible de 12 heures fixée par le ministère de la Santé.

L'hôpital est d'ailleurs parmi les huit hôpitaux territoriaux de moins de 10 000 civières sur 43 présentant la pire fiche. De plus, pas moins de 8,7 % des patients doivent passer plus de

48 heures à l'urgence avant d'obtenir leur congé ou d'être transférés dans une chambre.

La directrice générale adjointe du CSSS La Pommeraie, Lise Montagne, reconnaît qu'on peut faire mieux. « Mais par rapport à l'an dernier, c'est une légère amélioration, alors on ne peut pas être déçu, mentionne-t-elle. Chaque petit gain représente énormément de travail. On a quand même amélioré nos délais d'une heure et demie, alors qu'au Québec, c'est 45 minutes. On peut se dire qu'au moins on avance, même si c'est à petits pas. »

Pour améliorer ses résultats, le CSSS a notamment consolidé le poste de gestionnaire des séjours, qui a un rôle spécifique sur la gestion des lits, et procédé à une analyse du processus d'admission, pour tenter de réduire les délais entre la demande d'admission et l'arrivée dans une chambre.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'hôpital de Granby a réussi à diminuer le temps d'attente moyen à l'urgence de près d'une heure, le faisant passer de 15 h 30 à 14 h 36. L'établissement a d'ailleurs vu sa cote globale passer de B à B+.

3490020

La Voix de l'Est
présente

LA SOIRÉE DES

ORCHIDÉES

JEUDI
22 MAI
2014

accueil 17h30 | cocktail 18h00

Golf Les Cèdres

POUR VOUS INSCRIRE
450.361.0370
granby@rfaq.ca

Inscription obligatoire
dans le calendrier

rfaq.ca

85\$

Réseau des Femmes
d'affaires du Québec
Granby

NOS HONORÉES 2014

ANDRÉE BERGERON de Randstad
GENEVIÈVE FOURNIER chiropraticienne
ROXANNE TÊTREAU Esprits Libres
ainsi que la membre de l'année...
FRANCE CHOINIÈRE Carstar Arsenal

Dre Geneviève Fournier :
une chiropraticienne
engagée et généreuse !

La récipiendaire de l'Orchidée catégorie Professionnelle, Dre Geneviève Fournier, chiropraticienne est déterminée et perfectionniste. De son propre aveu, elle se définit comme une «workaholic» qui aime relever des défis.

Mère d'un garçon de cinq ans, la jeune femme est native de Granby. Elle a ouvert sa clinique de chiropratique à Granby le 15 septembre 2012 après avoir pratiqué sa profession à Lavaltrie pendant trois ans. Détentrice d'un baccalauréat en chimie et d'une double maîtrise en Neurophysiologie et en Biophysique, Geneviève a choisi d'exercer en chiropratique après avoir œuvré pendant quelques années dans le domaine de la recherche sur l'Alzheimer.

« J'ai toujours voulu avoir ma clinique afin d'être en plein contrôle de mes actes et de pouvoir constater concrètement l'effet de mes traitements sur ma clientèle. Ma philosophie se résume d'ailleurs ainsi : communiquer, enseigner, prévenir au lieu de traiter », explique celle qui détient également une formation en chiropratique pédiatrique et obstétrique.

Totalement dévouée à sa clientèle, la chiropraticienne est agréablement surprise de la croissance de sa clinique. Ce succès, elle l'explique, entre autres, par sa capacité d'écoute et par sa façon d'exercer la chiropratique en concevant le corps humain dans toute sa globalité.

Très impliquée au niveau social, Dre Fournier, chiropraticienne est Marraine d'allaitement auprès de Nourri Source ainsi que Marraine d'honneur pour la campagne de vivaces de la Fondation La Différence. Elle est également présidente du Groupe d'affaires BNI Signature-Granby et membre de la Chambre de commerce ainsi que d'une bulle de réseautage au sein de l'organisme.

Places limitées • Toute annulation 48h précédent l'activité sera facturée

texte : Louise Boissonneault

NOUVEAU À WATERLOO

De l'aide pour les décrocheurs

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Les décrocheurs de la Haute-Yamaska ont désormais un endroit pour se remettre sur pied.

Le Carrefour jeunesse emploi (CJE) des Cantons-de-l'Est a inauguré hier les locaux de l'école alternative waterlooise Passage, située rue Lewis Ouest, voisine du skate park. Elle offre aux 18 ans et plus d'obtenir leur diplôme du secondaire, de poursuivre leur scolarité et de bénéficier de services de réinsertion à l'emploi.

«C'est ce qui manquait à Waterloo, a indiqué Luc Bélisle, de la maison des jeunes de Waterloo, L'Exit. Il y a du potentiel et beaucoup de travail à faire.»

Les personnes intéressées pourront étudier le français et les mathématiques à leur rythme, à l'aide de modules et sous la supervision d'une intervenante et d'un enseignant de l'école secondaire Wilfrid-Léger. À Cowansville, un établissement similaire appelé Commun'école

accueille près de 1000 jeunes par année.

«Il y a plusieurs adultes qui ne l'ont pas eu facile et qui veulent retourner sur les bancs d'école, dit le directeur général du CJE, Yves Lauzière. Ils veulent avoir leur diplôme et gagner leur vie. (...) Mais c'est dur d'aller les chercher. Il faut en parler le plus possible!»

«Ça faisait une couple d'années que ça me tentait de retourner à l'école, mais j'hésitais», a dit hier Benoît, un jeune décrocheur qui vise la formation professionnelle. L'école Passage lui en fournit maintenant l'occasion.

Prochaine cohorte

Déjà, cinq personnes sont inscrites pour la prochaine cohorte de français, des cours hebdomadaires qui commencent le 20 mai. Les coûts sont minimes: une vingtaine de dollars pour défrayer le prix de modules d'enseignement.

Passage abrite aussi le service d'insertion socioprofessionnelle Passage à la vie adulte. Sous la supervision de Marie-Ève Duclos, conseillère à l'emploi, il fournira des ateliers comme l'aide aux finances, le travail en équipe et la recherche de logement.

Les deux programmes sont financés à même des enveloppes existantes et en collaboration avec la



PHOTO ALAIN DION

« Il y a plusieurs adultes qui veulent retourner sur les bancs d'école, dit Yves Lauzière, directeur général du Carrefour jeunesse emploi des Cantons-de-l'Est. Ils veulent avoir leur diplôme et gagner leur vie. »

commission scolaire du Val-des-Cerfs, le Centre local de développement et la Conférence régionale des élus de la Haute-Yamaska. Leur coût annuel avoisine les 90 000 \$.

«C'est le fun que ça reprenne, dit Denise Lauzière, conseillère municipale à Waterloo et qui a déjà démarré des initiatives du genre. J'espère que les jeunes vont en profiter. Pour nous,

à la Ville, c'est important que les jeunes travaillent. C'est ce qu'on cherche.»

École Passage, 155 Lewis Ouest, Waterloo, 450-578-6635

UN ÉLÈVE ÉCHOUE À CAUSE D'UNE NÉGLIGENCE

La direction de l'école blâmée

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.ca

GRANBY — Un élève de 3^e secondaire de l'école de la Haute-Ville, à Granby, a échoué son année en mathématiques à cause d'une négligence de la direction, révèle un jugement du tribunal d'arbitrage dont *La Voix de l'Est* a obtenu copie.

Dans sa décision, l'arbitre Jean-Guy Roy blâme l'établissement de ne pas avoir avisé l'enseignante que l'adolescent très introverti de 15 ans, qui a rejoint sa classe en novembre 2012, n'avait pas les acquis nécessaires. Originaire de la région de Saint-Hyacinthe, il était de niveau de 2^e secondaire dans cette matière.

Cette information n'est parvenue à l'enseignante que cinq mois plus tard, en avril 2013, au hasard d'une discussion avec la mère de l'élève. Entre-temps, elle avait entamé plusieurs démarches pour lui venir en aide, mais sans succès. L'élève était en «grande difficulté».

L'enseignante à l'origine du grief «n'en revenait pas de ne pas avoir été informée de la situation» alors que la direction était au courant, indique le jugement rendu le 2 mai. «Non seulement on n'a pas aidé (l'élève), mais on lui a nuï, car celui-ci aurait dû être dirigé en mathématiques de 2^e secondaire pour qu'il puisse vraiment récupérer les bases de ce niveau avant d'entreprendre celles de 3^e secondaire.»

La direction se devait de «fournir avec célérité les informations



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« On a *srcappé* son année en mathématiques, déplore le président du Syndicat des enseignants de la Haute-Yamaska, Éric Bédard. Ils (la direction de l'école) attendaient quoi? Un miracle? Ils auraient dû *flasher* tout de suite. »

pertinentes» de manière à «favoriser le meilleur apprentissage possible de l'élève», dit l'arbitre, qui comprend difficilement «pourquoi la direction n'a pas immédiatement réagi».

Obligation

«On a *scrapé* son année en mathématiques, déplore le président du Syndicat des enseignants de la

Haute-Yamaska, Éric Bédard. Ils (la direction de l'école) attendaient quoi? Un miracle? Ils auraient dû *flasher* tout de suite.»

Il affirme que la direction de l'école de la Haute-Ville a manqué à son obligation «de prévention et d'intervention rapide», soit la clause 8-9.01 a) de la convention collective.

L'approche de l'enseignante aurait été très différente si elle avait eu cette information, dit M. Bédard. Elle n'aurait pas perdu son temps et l'élève aurait eu une chance de ne pas couler son année. Cette année-là, il a terminé légèrement sous la note de passage en mathématiques.

La direction de l'école a appliqué

les «règles de passage» établies par la commission scolaire du Val-des-Cerfs et qui stipulent qu'un élève qui a gradué dans deux des trois matières de base — dans ce cas-ci, en français et en anglais — peut monter d'année dans la troisième matière, ici les mathématiques. Une mesure décriée par nombre de professeurs.

Interprétation

Jointe hier, la directrice des ressources humaines de Val-des-Cerfs, Chantal Cyr, confirme l'application de cette mesure. Elle s'est toutefois dite «surprise» de la décision de l'arbitre. Elle conteste son interprétation concernant l'obligation de la commission scolaire de fournir ce type d'information à l'enseignante.

Celle-ci avait accès à cette information dès que l'adolescent est arrivé à Haute-Ville, dit M^{me} Cyr. «Les enseignants ont la responsabilité de consulter le dossier de l'élève. L'information était disponible.» L'arbitre Jean-Guy Roy juge plutôt que dans ce cas-ci, la responsabilité incombait davantage à la direction de l'école.

Quoi qu'il en soit, Val-des-Cerfs avisera ses directions d'écoles de l'interprétation qu'a faite le tribunal d'arbitrage de ce dossier. «C'est certain que le service des ressources humaines va informer les directions de l'interprétation du mot «fournir», dit Chantal Cyr. Quant à l'enseignante, elle recevra une compensation financière.

POUR LE COMPOSITEUR DENIS GOUGEON

La fin d'une année faste

MARIE-ÈVE
LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.ca

GRANBY — Jamais n'aura-t-on joué et entendu autant d'œuvres de Denis Gougeon en une année qu'au cours de cette saison 2013-2014 qui s'achève de la SMCQ (Société de musique contemporaine du Québec). Et on clôturera ça de belle façon avec l'interprétation de deux des nouvelles créations du compositeur d'origine granbyenne.

« J'ai été très touché qu'on ait pensé à moi pour la quatrième série hommage. C'est un gros cadeau, je suis comblé », disait hier au bout du fil l'ex-Granbyen, qui est considéré comme l'un des compositeurs canadiens les plus joués et respectés ici comme à l'étranger.

« Ma musique est déjà beaucoup jouée ici et un peu partout dans le monde. Mais de savoir que des gens ont accepté de faire une place

dans leur répertoire pour mes compositions alors qu'ils n'étaient pas du tout obligés de le faire, je le vois comme une grande vague d'affection. »

Odyssée à travers une oeuvre

Tout au long de cette saison, c'est à une véritable odyssée à travers l'œuvre de Denis Gougeon que nous a conviés la SMCQ. Au total, pas moins d'une cinquantaine de concerts et spectacles ont inclus au minimum une œuvre de celui qui en a créé plus d'une centaine — et continue d'en créer.

Ce soir à la Maison symphonique de Montréal, pour souligner ses 30 ans, I Musici interprétera d'ailleurs une toute nouvelle pièce spécialement écrite par celui qui est également professeur à l'Université de Montréal depuis 2001.

« Elle s'intitule *Ballade opus 30*, indique ce dernier. Je ne mets normalement jamais de chiffres à mes compositions, mais cette fois-ci, c'est un clin d'œil aux trente ans de l'ensemble. »

M. Gougeon indique que les musiciens ont trouvé sa création « très exigeante, mais également

très valorisante ». « Ça va surtout être très grandiose parce que l'orchestre a été gonflé à 27 musiciens pour l'occasion, alors que normalement ils ne sont que 15 », mentionne-t-il.

Ce n'est pas la première fois que Denis Gougeon dédie une de ses œuvres à I Musici; il lui en avait également écrit une pour ses 15 ans. Il avait aussi mis en musique des fables de La Fontaine, qui seront reprises par les Violons du Roy et endisquées cet été ou cet automne, laisse-t-il savoir.

Le 23 mai, un autre concert mettant en vedette une autre de ses nouvelles compositions sera présenté, cette fois par le Trio Fibonacci à la Chapelle historique du Bon-Pasteur, toujours à Montréal.

« En fait, elle n'est pas complètement nouvelle, rectifie le compositeur. Elle existait déjà en version piano et violon, mais comme ils sont trois dans Fibonacci, je l'ai adaptée en ajoutant le violoncelle. »

En formule trio, donc, ce sera la première fois qu'elle sera présentée.



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

« J'ai été très touché qu'on ait pensé à moi pour la quatrième série hommage (de la SMCQ). C'est un gros cadeau, je suis comblé », disait hier au bout du fil Denis Gougeon.



PHOTO FOURNIE

Kaïn au Show de la rentrée d'Acton Vale

ACTON VALE (MEL) — Après les Cowboys Fringants, voilà que l'organisation du Show de la rentrée d'Acton Vale vient de confirmer que Kaïn sera de la programmation 2014. Le quatuor clôturera la 8^e édition de l'événement le samedi 16 août, au lendemain du show des Cowboys. Après six ans d'absence, il s'agit d'un grand retour à Acton Vale pour les quatre gars qui avaient participé aux deux premières présentations de l'événement. Ils offriront leurs plus récentes compositions, en plus d'interpréter leurs grands succès. Les billets seront en vente dès le 5 juin à 17 h, au même moment où le reste de la programmation sera dévoilé.

» EN BREF

Enquête sur Justin Bieber

LOS ANGELES (LA PRESSE CANADIENNE) — Justin Bieber ferait l'objet d'une enquête en lien avec une présumée tentative de vol dans la région de Los Angeles.

La police a affirmé à la chaîne KTLA Television que le chanteur n'avait pas été arrêté mais qu'il avait été accusé de tentative de vol après un incident survenu tard lundi dans la vallée de San Fernando. Le sergent Paul McLaughlin a précisé que la police avait été appelée parce que Bieber aurait tenté de prendre le téléphone d'une jeune fille.

Aucune autre information n'a été donnée par la police.

Le site de nouvelles sur les célébrités TMZ rapporte toutefois qu'un incident est survenu dans une cage d'exercice au bâton où Bieber et des amis s'amusaient à frapper des balles. La présumée victime a déclaré à TMZ que Bieber et ses amis se sont disputés avec d'autres personnes présentes au parc.

HORAIRE DE CETTE SEMAINE



- Projecteurs HD
- Nouveaux jeux extérieurs et +

À seulement 40 min.
de Granby

ÉCRAN 1

(Film en français ou en anglais)



Godzilla



300 la naissance d'un empire

ÉCRAN 2



Les voisins



Sans arrêt

Ces vendredi 16 et samedi 17 mai, nous ouvrirons à 18 heures et les films débiteront aussitôt qu'il fera noir. 15 \$ par voiture si vous arrivez avant 19 h 30. **TOUJOURS GRATUIT** pour les 10 ans et moins

NOUVEAU PARTENARIAT ENTRE IBM ET L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Une Chaire de recherche de 9,1 M\$

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Nouveau partenariat entre IBM Canada et l'Université de Sherbrooke. La création d'une chaire de recherche dans le domaine de l'infiniment petit, l'encapsulation innovante de puces microélectroniques plus précisément, a été annoncée hier au Centre de collaboration MiQro Innovation (C2Mi), à Bromont. Cela représente un investissement de 9,1 millions \$.

Cette nouvelle chaire de recherche aura notamment à relever les défis de la miniaturisation des puces microélectroniques qui font dorénavant partie intégrante de nos vies, a expliqué hier un des trois cotitulaires de la Chaire CRSNG - IBM, David Danovitch, professeur à la Faculté de génie de l'Université de Sherbrooke.

« On commence à voir des interconnexions de soudure plus petites qu'un cheveu. Avoir 100 000 de ces petits joints de soudure sur une petite puce et faire ça de façon rapide, efficace et à un coût concurrentiel, ça c'est un défi », fait valoir M. Danovitch.

« On est habitués de voir des ordinateurs qui vont toujours plus vite et des téléphones plus performants qui consomment moins d'énergie. Pour arriver à réaliser ces applications, on doit développer des technologies très complexes. Il faut optimiser les matériaux, les procédés d'assemblage et cela, au coût le plus bas possible », renchérit Julien Sylvestre, cotitulaire lui aussi de la Chaire.

Dominique Drouin complète le trio de professeurs à la Faculté de génie à l'Université de Sherbrooke à la tête de la Chaire CRSNG - IBM.

Investissement

La création de la Chaire bénéficie d'un investissement de 9,1 millions \$. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) y injecte 2,5 millions \$. IBM Canada y va pour sa part d'une contribution de plus de 5 millions \$, dont 2,6 millions \$ en biens et services. La part de l'Université de Sherbrooke s'élève à 1,1 million \$. Le consortium industriel-universitaire québécois en technologie de l'information et

des communications, connu sous le nom Prompt, remet 340 000 \$ pour les deux premières années de fonctionnement.

IBM Canada a bien des avantages à tirer de ce nouveau partenariat entreprise-université, estime le directeur de l'usine d'IBM à Bromont, Louis Labelle. « C'est important de développer des procédés de fabrication qui sont compétitifs. De plus en plus, on a besoin de matériaux optimisés en terme de propriétés mécaniques, électriques et thermiques. La Chaire va nous aider à faire ceci. C'est aussi une opportunité de développer un écosystème universitaire », relève-t-il.

Relève

Selon Dominique Drouin, la Chaire de recherche pourra compter sur une équipe d'une vingtaine d'étudiants et d'ingénieurs. À plus long terme, elle permettra la formation d'une cinquantaine de personnes dans le domaine de la science des matériaux, en génie mécanique et en génie électrique, dit-il.

Les chercheurs travailleront dans « l'environnement unique » que représente le C2Mi, souligne le cotitulaire de la Chaire CRSNG - IBM. L'endroit est doté d'un laboratoire de « calibre international » et possède « des équipements de pointe en encapsulation ». Autre avantage, selon M. Drouin: la possibilité pour les étudiants de « côtoyer le personnel d'IBM, car ils vont partager le même laboratoire ».

« L'interaction continue avec les ingénieurs d'IBM permettra d'orienter les travaux de recherche en fonction des problématiques importantes pour l'industrie », relève le professeur à la Faculté de génie à l'Université de Sherbrooke.

Il s'agit par ailleurs de la première d'une série de chaires pour cadre industriel, a souligné le vice-recteur à la recherche à l'Université de Sherbrooke, Jacques Beauvais. « C'est la version 4.0 des initiatives les plus originales que nous avons mises en place au cours des 60 années d'existence de l'Université de Sherbrooke », affirme-t-il.

En vertu d'une entente, les brevets qui découleront des travaux de recherche réalisés par la Chaire seront détenus par IBM et l'Université de Sherbrooke.



PHOTOS ALAIN DION

Les trois titulaires de la Chaire CRSNG - IBM, tous trois professeurs à la Faculté de génie à l'Université de Sherbrooke : Julien Sylvestre, David Danovitch et Dominique Drouin.



L'équipe de recherche travaillera dans les laboratoires du Centre de collaboration de MiQro Innovation, à Bromont.

3465311



Vos économies pour ce qui compte vraiment !

Optez pour notre solution d'assurances
et amusez-vous auprès des vôtres tout en étant bien protégé.

1 888 MALOUIN
(625-6846)

450 469-4994



Arthur Malouin Liée

AUTO & VÉHICULE — HABITATION — COMMERCE & ENTREPRISE — AGRICOLE

www.malouinassurance.ca

Un travailleur blessé lors d'une déflagration

COWANSVILLE (KB) — Un employé de l'industrie Chemrec de Cowansville, spécialisée dans le recyclage de déchets dangereux comme des solvants organiques, a été blessé, mardi soir.

L'accident de travail est survenu lorsqu'il y a eu déflagration d'un distillateur contenant du diluant à peinture, explique Nathalie Dufour, responsable des communications et relations publiques à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) du bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ambulanciers, pompiers et policiers ont été dépêchés à l'entreprise de la rue Brosseau. Le travailleur a été blessé légèrement au visage et aux mains. Il a été traité par les secouristes et transporté à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville. Son état de santé lui aurait permis de retourner au travail, hier.

Des inspecteurs de la CSST doivent le rencontrer pour connaître sa version des événements puisqu'aucun travailleur n'a été témoin de l'accident.

La cause de la déflagration n'était toujours pas connue, hier. Tant qu'elle ne sera pas établie et que des correctifs ne seront pas apportés, deux distillateurs ont été scellés, ce qui signifie qu'ils ne peuvent plus être utilisés.

Impôts impayés: un Cowansvillois arrêté

GRANBY (PF) — Parce qu'il a omis de payer ses impôts depuis 2007, la GRC a arrêté lundi Jacques-Antoine Normandin, 62 ans, de Cowansville. Selon Radio-Canada Estrie, celui qui se dit membre du mouvement Citoyens souverains ne s'était pas présenté à son procès, en avril. Il doit revenir devant la cour aujourd'hui pour son enquête pour remise en liberté. M. Normandin s'expose à une sentence maximale de 12 mois de prison. M^e Guy Fontaine, du Service des poursuites pénales du Canada, représente la Couronne dans ce dossier.



PHOTOS FOURNIES PAR LE SERVICE DE POLICE DE GRANBY

Des utilisateurs de monnaie contrefaite recherchés

GRANBY (KB) — Deux hommes et une femme sont recherchés par la police de Granby pour avoir payé leurs achats avec des billets contrefaits. La femme entre 20 et 25 ans s'est rendue à la pharmacie Uniprix de la rue Principale, le 7 avril en soirée, en compagnie d'un homme de son âge. Elle a acheté un article en payant avec un billet de 100 \$. Un autre individu dans la vingtaine est passé à la caisse après elle pour payer à son tour avec un billet de 100 \$. Les deux billets étaient des faux. La femme aux cheveux teints en blond est également soupçonnée d'avoir reproduit le même stratagème ce jour-là au restaurant Valentine de la rue Principale en compagnie d'une autre dame. Quant aux hommes recherchés, celui de race noire a les cheveux noirs frisés et a une barbe. L'autre individu de race blanche a les cheveux noirs rasés sur les côtés et plus longs sur le dessus, et porte une barbe de quelques jours. Toute information à leur sujet peut être transmise au détective Dominique Boisvert au 450-776-8333 poste 3607 ou à Échec au Crime au 1-800-711-1800.

3485918

L'évènement

Volkswagen pour tous

1 000 \$

de rabais additionnel jusqu'au 2 juin sur nos modèles les plus populaires, incluant les modèles TDI Diesel propre**.



Jetta 2014

Le plus grand coffre de sa catégorie†

Location mensuelle pour l'équivalent de

79 \$ AUX 2 SEMAINES 0 \$ d'acompte sur 48 mois*

Tiguan 2014

Moteur de 200 ch

Location mensuelle pour l'équivalent de

119 \$ AUX 2 SEMAINES 3 550 \$ d'acompte sur 48 mois*

PLUS 1 000 \$ de rabais**



Das Auto.

1 800 ROULE VW

vw.ca

*Des paiements de location de 172 \$ pour la Jetta et de 258 \$ pour le Tiguan doivent être effectués sur une base mensuelle et ne peuvent être prélevés aux deux semaines. Sur approbation du crédit. Basé sur le modèle Jetta de 2,0 L 2014 / Tiguan 2.0T 2014 neuf et non immatriculé de base avec boîte manuelle à 5/6 vitesses dont le PDSF est de 16 385 \$ / 26 700 \$. Acompte de 0 \$ / 3 550 \$ et dépôt de sécurité de 198 \$ / 300 \$ requis à la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. RDRPM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes en sus. **1 000 \$ de rabais sur le PDSF à l'achat au comptant, le financement ou la location (sur approbation du crédit de Volkswagen Finance) d'un modèle Jetta (excluant le modèle Trendline), Tiguan, Passat et certains modèles TDI Diesel propre 2014 neufs et non immatriculés. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 2 juin 2014. †Comparé à d'autres modèles 2013 et 2014 offerts au moment de l'impression dans la catégorie des berlines compactes. PDSF du modèle montré : Jetta Highline TSI de 1,8 L 2014, 26 985 \$ / Tiguan 2.0T 2014, 41 900 \$. Modèle montré à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire Volkswagen pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto et dessin », « Jetta » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2014.

3494313

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)

www.granbyvolkswagen.com

450 372-4763

1 133 Principale, Granby

2805662

Familial depuis 1967

MARCHE du Village

Fruiterie

Bleuets
170 g – Produit importé
1 99\$ ch.

Cantaloup
Gr. 12
Produit d'Amérique centrale
99¢ ch.

Céleri
Produit de Californie
99¢ ch.

Pêches et nectarines
Produit importé
2 99\$ /lb.

Échalotes
Produit de Californie
2/99¢

Pommes
Granny Smith
Sac de 5 lb
Produit importé
4 99\$ ch.

Laitue en feuilles
Produit de Californie
99¢ ch.

Boissons fruité
2 L – Au choix
4/5\$

Jus Rougemont
1 L – Au choix
79¢ ch.

Bière

Bière du Mexique
24 bout.
+ taxes et dépôt
24 99\$

Bud Light Platinum et Michelob Ultra
12 canettes
+ taxes et dépôt
12 99\$

Dos Equis
12 bout.
+ taxes et dépôt
12 99\$

Alexander Keith's et Sleeman
12 bout. + taxes et dépôt
Au choix
12 99\$

Blonde et Blanche de Chambly et Boréale
12 bout.
+ taxes et dépôt
12 99\$

*** Nouveauté ***

Thé et tisane en vrac, produits d'importation et du Québec

Épicerie

Sauce à spaghetti à la viande maison
1 L – Fraîche
1\$ de rabais

Fromage Belle Mère
15 99\$ /lb

Pâtes alimentaires Catelli Smart et Moisson Santé
300 à 375 g – Au choix
1 79\$ ch.

Fromage en tranches Kraft
450 à 500 g – Au choix
3 99\$

Gâteaux Vachon
Jos Louis, May West et Ah! Caramel
312 à 336 g – Au choix
2/5\$

Tourtière
8 po maison
Surgelée
1\$ de rabais

Fromage Brise du matin
9 99\$ /lb

Légumes surgelés Compliments
500 à 750 g – Au choix
2/5\$

Yogourt en tubes Yoplait
8 x 60 g – Au choix
2/5\$

Céréales Kellogg's
312 à 500 g
Au choix
3 79\$ ch.

Pains Kaiser
4 unités – Blanc et blé
Cuits sur place
2/3\$

Fromage Boursin
Ail, échalotes, poivre et canneberges
150 g
3 79\$ ch.

Poudre Jello
85 g – Au choix
2/1 50\$

Poudings Compliments
4 x 99 g – Au choix
3/3 99\$

Boissons au café Starbuck
Frappuccino, vanille et moka
12 x 405 ml
19 99\$

Gâteau Forêt noire A.G.M.
640 g
11 99\$

Vinaigrettes Kraft
250 ml – Au choix
99¢ ch.

Guimauves Compliments
400 g
1 99\$

Thon Clover Leaf
85 g – Au choix
3/3 99\$

PEPSI ET 7-UP
(incluant diète et saveurs)
2 L
+ taxes et dépôt
88¢ ch.

Pains à hot-dogs et hamburgers D'Italiano
6 unités
2/4\$

Gruau Quaker
300 g – Au choix
2 69\$ ch.

Cornets à crème glacée Compliments
18 unités – Au choix
99¢ ch.

Clamato Mott's
1,89 L – Au choix
3 99\$ ch.

SPÉCIAUX VALIDES

Jeu	Ven	Sam	Dim	Lun	Mar	Mer	MAI
15	16	17	18	19	20	21	2014

SEULEMENT AU
98, route 235, ANGE-GARDIEN 450 293-6115
(autoroute 10 sortie 55) • www.marcheduvillage.com

Elle ne savait pas...



GILBERT LAVOIE
COMMENTAIRE

debats@lavoixdelest.ca

Julie Boulet n'a jamais fait de financement politique. Elle ignorait même que les ministres du gouvernement Charest devaient recueillir chacun 100 000 \$ par année pour le PLQ. Elle a dit ça sous serment, hier, devant la commission Charbonneau.

A-t-elle dit la vérité? Pas vraiment. Elle a joué sur les mots.

— Premier point: je veux bien croire que M^{me} Boulet n'a pas vendu elle-même les billets pour ses activités de financement. Ce sont ses adjoints. Mais la ministre était présente aux cocktails de financement pour lesquels ses adjoints vendaient des billets aux entreprises. En ce faisant, elle faisait du financement politique.

— Deuxième point: est-il plausible que M^{me} Boulet ait ignoré l'objectif de 100 000 \$ fixé aux ministres par le PLQ? «Julie était comme ça, elle n'était pas connectée» m'a raconté hier un autre membre de l'équipe Charest. La règle en question n'était pas écrite, a-t-il ajouté. Ça se disait dans les instances, mais il est possible que certains ministres ne l'aient appris que le jour où Norm MacMillan en a fait état. C'est possible, mais c'est tout de même surprenant.

Ce qui est plus important dans le témoignage de Julie Boulet, c'est qu'elle savait que les gens qui venaient à ses activités de financement étaient en grande partie des représentants d'entreprises. Qui plus est, le PLQ a organisé pour elle trois événements de collecte de fonds à Québec et Montréal à 1000 \$ par personne lorsqu'elle était aux Transports. Elle a dit détester ces cocktails de financement. Elle n'y allait pas par plaisir. Croyait-elle vraiment que les gens d'affaires qui participaient à ces événements y allaient par conviction personnelle? Le droit à la naïveté ne va pas jusque-là.

M^{me} Boulet, tout comme la plupart des politiciens de cette époque, savait très bien que c'était les entreprises qui étaient sollicitées, et qu'elles y déléguaient des gens par intérêt. L'ancienne ministre a beau dire qu'elle n'a jamais fait de faveur à une entreprise en retour d'une participation aux cocktails du Parti libéral, elle sait très bien que les donateurs avaient une oreille plus attentive à son bureau et à son ministère, lorsqu'ils avaient des problèmes.

Plus tôt cette semaine, son ancien chef de cabinet, Luc Berthold, a déclaré que celle-ci était très impliquée dans le travail du ministère des Transports, qu'elle voulait tout savoir, au point où il était parfois difficile de travailler à ses côtés. Si cela est vrai, la ministre aurait dû avoir la même attitude sur sa participation aux activités de financement du parti.

Elle aurait dû avoir le même comportement lorsque Tony Tomassi lui a offert des billets de hockey en 2008. Des billets que son mari a utilisés avec les enfants. La famille Boulet est bien connue en Mauricie, elle est financièrement très à l'aise. Pourquoi avoir accepté un cadeau de Tony Tomassi qu'elle aurait pu se payer elle-même? Pourquoi avoir accepté un tel cadeau sans demander d'où ça venait, en l'occurrence de Joe Borsellino?

Là encore, M^{me} Boulet peut prétendre aujourd'hui qu'elle ne savait pas, tout comme pour le financement du PLQ. Mais à force de dire qu'on ne savait rien, on perd en crédibilité.

Question: qu'est-ce qui est le moins pire pour un témoin devant une commission d'enquête? Passer pour un naïf ou un ignorant, comme Gérald Tremblay et Julie Boulet, ou passer pour un politicien corrompu? Vous connaissez la réponse.

M^{me} Boulet n'était pas corrompue. Mais elle a participé, sans poser de questions, à un système qui l'était.

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à debats@lavoixdelest.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via lapresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Il sera difficile d'accuser Burkhardt



LA VOIX DES LECTEURS

Engageons-nous à faire la différence

Samedi, j'ai choisi de participer avec mon conjoint au nettoyage des berges de la rivière Yamaska. Ce fut une belle expérience, car comme citoyenne de cette municipalité, je trouve important d'investir du temps à améliorer l'environnement dans lequel je réside et dont je profite des avantages quotidiennement.

Je suis granbyenne depuis 4 ans seulement et je trouve honnêtement que nous sommes privilégiés d'avoir accès à un plan d'eau en pleine ville. C'est un peu comme vivre simultanément à la campagne. Granby est un lieu agréable où habiter, avec le lac Boivin, sa piste cyclable, la rivière Yamaska et les nombreux parcs se trouvant un peu partout sur son territoire. C'est un endroit où j'aime vivre.

Durant cette corvée de nettoyage, j'ai toutefois été attristée de constater la quantité impressionnante de déchets de toutes sortes qui avaient été laissés sans gêne

aux abords de la rivière. Il est malheureux de découvrir que de mauvaises habitudes ou de l'inconscience entraînent encore des comportements qui nuisent au bien-être de ceux et celles qui profitent de ces lieux et également de tous les citoyens qui y habitent.

Il importe de réaliser que les beautés de la nature sont un joyau qu'il nous incombe de préserver comme communauté, que chacun d'entre nous a une responsabilité à cet égard et que ces valeurs doivent aussi être transmises aux générations futures par notre exemple. Chaque geste compte et c'est l'affaire de tous, pas seulement des autres.

J'é mets le souhait que beaucoup plus de gens encore s'impliquent lors de ces journées de nettoyage... ou mieux encore, que la conscience d'habiter un milieu aussi privilégié nous invite tout naturellement à en prendre soin.

Oui, je sais, il y aura encore

des oublis et de l'inconscience, mais cela veut-il dire que nous devons baisser les bras ou faire comme si on ne voyait rien? Si chacun fait sa part par ses actions responsables, ne serait-ce qu'en ramassant un déchet qui se trouve sur son passage, nous pourrions continuer d'habiter un endroit où il fait bon vivre...

Lorsque nous ne remplissons qu'un seul camion de déchets lors de ces corvées, nous aurons déjà beaucoup amélioré les choses et ressentirons peut-être encore davantage un sentiment d'appartenance plus grand pour notre milieu. Il fera bon y vivre. Engageons-nous maintenant personnellement comme individus, mais aussi collectivement, à faire cette différence!

Hélène Giroux
Granby

Un traitement dégueulasse

Dégueulasse le traitement fait aux employés Je ne dois pas être le seul. Publiez nos commentaires.

tirer. Les petits vont encore payer pour les gros. Je suis révolté. Qu'on les laisse tranquilles.

François Tétrault
Granby



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Saint-Césaire, les détenteurs d'une carte de membre auront désormais priorité et pourront réserver les terrains de tennis.

TERRAINS DE TENNIS MUNICIPAUX

Les méthodes d'accès revues à Bromont et Saint-Césaire

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.ca

BROMONT — Les amateurs de tennis de Bromont et de Saint-Césaire devront modifier un peu leurs habitudes cette année. Dans les deux municipalités, un système de cartes de membres et de réservations a été mis en place pour améliorer la gestion des terrains et mieux répondre à la popularité grandissante du sport.

Par les années passées, les Bromontois devaient se procurer une clé, au coût de 15\$, donnant accès aux quatre terrains de la municipalité. Il n'y avait toutefois aucun contrôle pour l'accès aux terrains et certains joueurs pouvaient y rester plusieurs heures, empêchant l'accès à d'autres amateurs.

« C'est à la suite de demandes citoyennes que nous avons entamé une réflexion l'an dernier, indique Lyne Beaudry, agente de développement sport et loisirs à Bromont. Les gens déploraient la difficulté à avoir accès aux terrains de tennis et suggéraient la construction de quatre nouveaux terrains. Mais, après avoir regardé ce qui se passait, nous avons constaté que la problématique n'était pas qu'il manquait des terrains, mais bien qu'il manquait de coordination sur les terrains actuels. »

Cette année, les gens qui veulent avoir accès aux terrains devront plutôt se procurer une carte de membre au coût de 50\$ par adulte (75\$ pour

les familles). Les jeunes de 17 ans et moins pourront toutefois l'obtenir gratuitement. Cette carte permettra aux membres de réserver les terrains sur internet et donc de s'assurer qu'ils pourront jouer lorsqu'ils se présenteront. Les sommes recueillies par la vente des cartes de membres permettront notamment d'embaucher un préposé, qui sera sur place de 8h à 22h tous les jours pour assurer la coordination des réservations.

Si des terrains ne sont pas réservés, des membres qui se présentent directement sur place pourront y accéder gratuitement, alors que les non-membres pourront le faire au coût de 5\$ pour les résidents et 10\$ pour les non-résidents. Les non-résidents peuvent également se procurer une carte de membre, mais au coût de 100\$.

À Saint-Césaire aussi

Alors que les terrains de Saint-Césaire étaient accessibles gratuitement à tous par le passé, le principe des cartes de membres sera également mis de l'avant dans cette municipalité, au coût de 35\$ pour les adultes et 50\$ pour les familles. Cette carte permettra de réserver les terrains sur internet. Les membres seront invités à imprimer la preuve de leur réservation ou encore à la montrer sur leur téléphone intelligent pour confirmer leur priorité d'accès. Si des terrains demeurent disponibles, ils seront encore ouverts à tous.

« Je crois que ça va mieux structurer l'accès aux terrains, indique Guy Patenaude, directeur du service des loisirs de Saint-Césaire. Par le passé, des gens pouvaient se présenter et jouer pendant trois heures. Maintenant, ça va fonctionner par blocs d'une heure. Pour le moment, les gens commencent à s'habituer, mais je pense que ça va assurer une meilleure gestion des terrains. Nous ferons le bilan à la fin de la saison. »

Des tarifs pour les enfants, les étudiants, les personnes âgées et les non-résidents sont également prévus.

Pas des exceptions

Bromont et Saint-Césaire ne font pas figure d'exceptions en demandant aux amateurs de tennis de se procurer une carte de membre. À Granby, une carte est nécessaire pour accéder aux terrains Saint-Luc, en vente au coût de 92\$. Seuls les terrains du Mont-Sacré-Coeur, qui ne sont pas gérés par la Ville, sont accessibles à tous.

À Cowansville, les gens doivent également posséder une carte de membre pour jouer au tennis, autant sur les terrains de l'école Massey-Vanier que sur ceux en terre battue au Centre de la nature. Disponible au coût de 20\$ pour trois mois ou 50\$ pour l'année, la carte donne toutefois également accès aux piscines intérieures et extérieures, au patinage libre, au mini-golf et aux activités libres dans les gymnases.

ASPHALTE BROSSEAU



Laissez-nous vous faire la cour!

GARANTIE PROLONGÉE
GRATUITE

SUR MENTION DE CETTE PUBLICITÉ

POUR UNE ESTIMATION : 450 372-9326

3502067



Madessimo
école de danses latines

Fitness
Taekobkick

Sculptaform

DÉBUT DE SESSION LE 19 MAI

COURS D'ESSAI GRATUITS DU 19 AU 24 MAI

LUNDI
sculp., 12 h 5
cardio-salsa, 16 h 30
zumba, 17 h 30
sculp., 18 h 30
Salsa en couple, 19 h 30

MARDI
cardio-salsa, 12 h 5
taekobkick, 16 h 30
zumba, 17 h 30

MERCREDI
zumba, 12 h 5
zumba, 17 h
sculp., 18 h
Salsa en couple, 19 h

JEUDI
cardio-salsa, 18 h

VENREDI
taekobkick, 12 h 5

SAMEDI
sculp., 9 h 30
zumba, 10 h 30

Salsa
en couple



142, rue Boivin, Granby • www.madessimo.com

450 775-0389 • 450 375-6007 Propriétaire et directrice : Nancy Madison

3503171

Un tout nouveau et super puissant ANTI-INFLAMMATOIRE NATUREL

QUI AGIT EN MOINS DE 10 JOURS

Le produit **NEM**® Membrane de coquille d'oeuf naturelle de Webber Naturals® est un ingrédient breveté, s'appuyant sur des recherches, contenant des éléments naturellement présents, soit du collagène de type I, de la glucosamine, de la chondroïtine, de l'acide hyaluronique et du calcium, tous des nutriments essentiels à la santé des articulations. Il soutient la production de collagène de type II, principal composant du cartilage, de même que la production du liquide synovial qui lubrifie les articulations.

De récentes études cliniques menées sur des humains montrent que **NEM**® peut réduire la douleur articulaire de 20 % ou plus en 7 à 10 jours, et de 52 % en moyenne après 30 jours à raison d'aussi peu que 500 mg par jour. Au cours des études cliniques, **NEM**® a aussi permis d'améliorer l'amplitude de mouvement et de réduire la raideur articulaire de façon significative. Il aide aussi à réduire l'inflammation, à améliorer la souplesse et à protéger contre la détérioration du cartilage associée à l'arthrose.



En spécial chez

Jean Coutu

uniprix Accèspharma
chez Walmart

14,99\$

Valide du 15 au 21 mai 2014

Consultez votre pharmacien lors de l'achat de produits de santé naturels. Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

» EN BREF

Collecte spéciale de branches à Bromont

BROMONT (VDE) — En raison du verglas survenu en décembre dernier, la Ville de Bromont a décidé d'offrir exceptionnellement cette année une collecte gratuite de branches. Ce service permettra aux citoyens de faire une tournée de leur propriété, de ramasser les branches cassées et d'en disposer. À compter du 19 mai, une équipe sillonnera les rues de la ville pour ramasser et déchiqeter les branches qui seront entassées le long des rues. Il est important de bien les positionner, le gros bout des branches vers la rue, et ce, avant le 19 mai. Cette opération étant exceptionnelle, il est difficile de mesurer le temps que l'équipe prendra avant d'avoir couvert le territoire. À noter que ce service sera disponible pour les quantités raisonnables de branches, allant jusqu'à 150 pieds cubes (10 pieds par 5 pieds par 3 pieds). Pour toute information, composez le 450 534-3420.

TERRAIN APPARTENANT À GUY POULIN

Farnham entame le processus d'expropriation

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.ca

FARNHAM — La Ville de Farnham met en marche son processus d'expropriation de la propriété située au 433 de la rue Jacques-Cartier Sud, près de la route 104.

Le propriétaire Guy Poulin en a été officiellement informé récemment en recevant, par un huissier, la requête de la Ville présentée au Tribunal administratif du Québec. L'homme d'affaires dénonce la façon d'agir du conseil. « Ils ne m'ont jamais fait d'offre. Là, je reçois un avis d'expropriation. »

M. Poulin, un fervent critique de l'administration du maire Josef Hüsler, soupçonne la Ville de vouloir l'écartier du chemin pour offrir sa propriété à un investisseur souhaitant y construire un commerce. « C'est sûr qu'ils veulent le donner à quelqu'un d'autre. Je sais c'est qui. C'est un des terrains les mieux situés à Farnham. Il est très convoité », a-t-il dit lorsque nous lui avons parlé hier après-midi. Il n'a pas voulu dire à quel investisseur il faisait référence.

Bien que le processus soit entamé, note le directeur général de la Ville, François Giasson, la municipalité pourrait l'arrêter. La Ville doit procéder de cette façon pour étudier la propriété, a-t-il dit. « On ne peut pas aller sur une propriété comme



PHOTO MICHEL LALIBERTÉ

La propriété du 433 de la rue Jacques-Cartier Sud à Farnham est dans la mire de la Ville, qui souhaite l'exproprier.

ça. Ça prend une autorisation », a-t-il indiqué.

M. Giasson rappelle qu'un garage se trouve sur le terrain. « On doit savoir si le terrain est contaminé et s'il l'est, combien ça coûterait pour le faire décontaminer. C'est ce qu'on

cherche à savoir avant de prendre une décision. Il se peut, après qu'on ait fait tout ça, que le conseil décide de ne pas procéder à l'expropriation », a-t-il expliqué.

Au terme de toutes les analyses et si elle est toujours intéressée à

acquérir la propriété, un évaluateur mandaté par la Ville fixera un prix. Le TAQ agira comme arbitre si les deux parties n'arrivent pas à s'entendre sur un montant.

La propriété (terrain et bâtisse) est évaluée à 127 000 \$. M. Poulin

estime que sa vraie valeur, compte tenu de son emplacement dans une des entrées les plus achalandées de la Ville, est plutôt de 600 000 \$. C'est le prix qu'il se dit prêt à accepter pour conclure une entente, a-t-il confié.

3493003

3503435

SOLDE 50 HEURES

5 JOURS POUR ÉCONOMISER!

Du jeudi au lundi **SEULEMENT!**

Économisez l'équivalent des **2 TAXES***

+

Jusqu'à **48 MOIS**
pour payer, sans frais, ni intérêt*



MOBILIER ACCESSOIRES HABILLAGE DE FENÊTRES LITERIE FLEURISTERIE SERVICE DE DESIGNER

PHILIPPE DAGENAI
MOBILIER | DÉCORATION | CONSEILS

LAVAL 1965, AUT. DES LAURENTIDES
BROSSARD 8505, BOUL. TASCHEREAU
BROMONT 117, BOUL. BROMONT
DRUMMONDVILLE 166, RUE ST-GEORGES

mobilierphilippedagenais.com



* Nous payons l'équivalent des 2 taxes et payez jusqu'en 48 versements sur le mobilier. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Non applicable sur les produits Étiquette Rouge et Valeur Exceptionnelle. Sur approbation de crédit AccordD. Offre valide du 15 au 19 mai 2014.

JCL HYDRAULIQUE inc.
Unité mobile À votre service depuis 1995

Jacques Desmarais
Président

■ Réparation, conception
■ Pièces et service

■ Unité mobile
■ Fabrication d'unités hydrauliques
■ Distributeur autorisé

Tél. : 450 357-4589 Téléc. : 450 347-2426

429 Grande-Ligne Est, St-Jean-sur-Richelieu
www.jclhydraulique.com



3502322

Le Filon D'Art

2475 Av. St-Anne, St-Hyacinthe 450-774-4197

Perles, Attaches, Chaînes, Breloques,
Livres, Présentoirs, Etc.



Vente de Fermeture

Tout doit Sortir 25% à 90%

Ouvert Seulement du Mercredi au Samedi

COMPARUTION DES TROIS EMPLOYÉS DE MMA

Question de sécurité, selon la ministre Vallée

ALEXANDRE ROBILLARD

La Presse Canadienne

QUÉBEC — La ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, a évoqué hier des raisons de sécurité pour expliquer la comparution d'accusés menottés dans le cadre des procédures judiciaires relatives à la tragédie de Lac-Mégantic.

M^{me} Vallée a affirmé que cette décision avait été prise par le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP).

La ministre a souligné l'importance d'assurer l'accessibilité à la justice pour la population éprouvée par la tragédie ferroviaire qui a fait 47 morts l'été dernier dans cette municipalité des Cantons-de-l'Est.

Trois accusés ont comparu mardi dans une salle de tribunal aménagée dans un centre sportif de Lac-Mégantic, où le palais de justice a été détruit par l'incendie qui a suivi le déraillement d'un convoi de wagons-citernes remplis de pétrole.

Les trois hommes sont arrivés menottés et ont été contraints de défiler devant la population locale massée en face de l'édifice, une façon de procéder qui a suscité des critiques.

Avant une réunion du conseil des ministres, lors d'un bref échange avec la presse parlementaire, M^{me} Vallée a évoqué hier la possibilité d'examiner des aménagements plus appropriés pour le procès des accusés.

« Il y a une volonté d'avoir les dossiers qui se passent sur les lieux, a-t-elle dit. Si, par exemple, le processus

s'était effectué à Sherbrooke, on aurait certainement eu des commentaires à l'effet qu'on était loin des gens. »

M^{me} Vallée a affirmé que le DPCP a la latitude d'appliquer les mesures de sécurité requises dans la procédure de comparution des accusés.

« Le DPCP a des choix qui lui sont propres, a-t-elle dit. Il y a la sécurité aussi des gens qui sont accusés et il y a des décisions qui ont été prises. »

M^{me} Vallée a reconnu que les lieux physiques choisis pour les

procédures judiciaires pourraient nécessiter des aménagements.

« Il y a toujours l'accessibilité pour les gens du coin, c'est un enjeu, a-t-elle dit. On a une problématique où on a un palais de justice qui malheureusement a été détruit. Alors, c'est certain qu'il faut s'assurer, comme dans tous les cas d'accessibilité à la justice, qu'on puisse avoir des procès sur les lieux physiques. Maintenant, est-ce qu'il faudra aménager de façon un petit peu plus appropriée? On se penche sur la question. »

3497619

79\$



Un avantage numérique redoutable sur la route!

EN LOCATION
CIVIC DX²⁰¹⁴

0\$ 79\$*

Comptant

Aux deux semaines pendant 60 mois
24 000 km/année
Transport et préparation inclus



L'offre de location-bail aux deux semaines pour une période de 60 mois pour un total de 130 paiements est offerte par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2014 neuve (modèle FB2EEEX) / Fit DX manuelle 2014 neuve (modèle G6BCEEX) / CR-V LX 2 roues motrices 2014 neuve (modèle RM3H3EES). Franchises de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 \$ / 1 695 \$ inclus et taxe sur le climatiseur de 100 \$ incluse (lorsque applicable). Les frais d'immatriculation, d'assurance et de transport sont en sus. Le concessionnaire peut varier à prix moindre. Offre valide seulement pour les résidents du Québec (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut varier à prix moindre. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée soumise à changement sans préavis par le constructeur et valide sur les véhicules neufs en inventaire. *Prix à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

JEUDI 15 MAI 2014 - LA VOIX DE L'EST

13



FIT DX²⁰¹⁴
EN LOCATION

67\$*

Aux deux semaines pendant 60 mois
24 000 km/année
Transport et préparation inclus

0\$

Comptant



CR-V LX^{2RM 2014}
EN LOCATION

135\$*

Aux deux semaines pendant 60 mois
24 000 km/année
Transport, préparation et taxe A/C inclus

0\$

Comptant



HONDA

FAITES UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | HONDAQUEBEC.CA

JULIE BOULET À LA COMMISSION CHARBONNEAU

« Je n'ai jamais fait de financement »

DAPHNÉ CAMERON

La Presse

L'ancienne ministre libérale des Transports du Québec, Julie Boulet, a martelé devant la commission Charbonneau hier qu'elle ne s'est jamais occupée de financement politique, au point où elle ne connaissait ni le coût de ses campagnes électorales, ni combien elle amassait en dons chaque année, ni son objectif de financement de 100 000 \$.

« Je n'ai jamais, jamais, fait de financement politique, je n'ai jamais vendu un billet pour un cocktail ou une carte de membre », a déclaré la députée libérale de Lavolette.

C'est Amima Chaffai qui s'occupait des activités de financement de M^{me} Boulet, soit de deux cocktails par année, d'un dîner annuel de hot-dog et de trois soupers durant son mandat de trois ans.

Julie Boulet a reconnu que des responsables d'entreprise de pavage et des hommes d'affaires étaient présents à ses collectes de fonds, mais a eu du mal à les identifier. « Je n'ai jamais regardé la liste des gens qui allaient aux cocktails et combien ils donnaient. »

M^{me} Boulet dit qu'elle a appris que le PLQ demandait à ses ministres d'amasser 100 000 \$ en dons seulement lorsque son collègue Norman McMillan l'a déclaré publiquement. Elle dit qu'Amima Chaffai aurait possiblement pu être informée de cette cible.

La juge France Charbonneau a aussi souligné que comme « par hasard » Boulet avait atteint la cible de 100 000 \$ les trois années où elle a été ministre des Transports.

« Vous dites que vous êtes une femme rigoureuse, mais vous ne saviez pas combien vous ramassiez et combien coûtaient vos élections », a lancé la juge.



CAPTURE D'ÉCRAN, LA PRESSE CANADIENNE

Julie Boulet a été ministre des Transports du 18 avril 2007 au 10 août 2010 et ministre déléguée aux Transports du 10 septembre 2003 au 18 avril 2007. Éluë lors du dernier scrutin provincial, elle n'a pas été retenue pour faire partie du conseil des ministres.

La ministre Boulet a toutefois fini par admettre qu'elle connaissait la cible de financement des députés. Puis, qu'il lui était arrivé de transférer ses excédents à des comités orphelins, ce qui expliquerait le fait qu'elle ait amassé exactement 100 000 \$ chaque année.

Rencontre avec Marc Bibeau

La commission Charbonneau a aussi questionné M^{me} Boulet sur une rencontre qu'elle avait eue avec l'ex-grand argentier du PLQ, Marc Bibeau. Ce dernier était aussi à la tête de l'entreprise Schockbeton. La rencontre a eu lieu à la demande

de Violette Trépanier, également responsable du financement au PLQ. M^{me} Boulet dit y avoir assisté par « politesse ».

« D'après ce que je me souviens, c'était pour un projet qu'il n'avait de toute évidence pas eu, mais je ne me rappelle pas de quel projet et je sais que ça été très bref et qu'il n'y a aucune information privilégiée qui est sortie de ça », s'est-elle défendue.

La commission a aussi interrogé Julie Boulet sur la nature de son intervention dans l'octroi de contrats tarifés à la fin de la saison de pavage. Ce type de contrat est

accordé sans appel d'offres à un prix fixé par le MTQ à des usines d'asphalte. Ils sont généralement accordés dans des contextes où il y a peu de concurrence. Le cabinet du ministre a toutefois une marge de manœuvre pour choisir à qui il accorde de tels contrats.

Le nom de Julie Boulet a rebondi lundi, lors du témoignage du PDG de l'entreprise de pavage Maskimo. Ce dernier a témoigné qu'en 2004, une attachée politique de Julie Boulet lui a téléphoné pour lui demander d'acheter quatre billets à 1000 \$ pour assister à un cocktail du PLQ à Shawinigan.

Louis Marchand refuse d'y assister, se trouvant défavorisé par rapport à ses concurrents dans l'octroi de contrats tarifés. Le jour même, Boulet appelle directement Marchand pour lui dire qu'elle n'y est pour rien et qu'elle est « très, très, très déçue » qu'il n'assiste pas à son cocktail.

À partir du moment où il a demandé à ses employés de ne plus contribuer aux partis politiques, Marchand pense qu'il y a eu une ingérence politique pour mettre un frein à ses projets qui se sont retrouvés sous la pile. Selon un tableau présenté à la commission, Maskimo n'a en effet plus rafflé de contrats tarifés après 2008, contrairement à ses concurrents.

« Jamais, jamais, jamais je n'ai donné une directive à qui que ce soit de ne pas leur donner un contrat ou de les tasser d'une quelconque façon », s'est défendue hier M^{me} Boulet.

Julie Boulet a été ministre des Transports du 18 avril 2007 au 10 août 2010 et ministre déléguée aux Transports du 10 septembre 2003 au 18 avril 2007. Éluë lors du dernier scrutin provincial, elle n'a pas été retenue pour faire partie du conseil des ministres.

Devant la commission Charbonneau, plus tôt cette semaine, le directeur de cabinet de Julie Boulet d'août 2004 à janvier 2006, Luc Berthold, a décrit son ancienne patronne comme étant très impliquée dans la gestion de son ministère, perfectionniste, et très « hands-on ».

« Le comté de M^{me} Boulet était-il le comté le mieux asphalté du Québec ? », a demandé Renaud Lachance à Luc Berthold lors de son témoignage, en référence à l'octroi des contrats tarifés. « Allez vous promener et vous allez voir que vous avez raison, M. le commissaire », a-t-il répondu.

FINANCEMENT ILLÉGAL

Le DGE réclame des comptes

JULIEN ARSENAULT

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — De hauts dirigeants de trois firmes d'ingénieurs-conseils dont les noms ont été mentionnés à la commission Charbonneau sont dans la mire du Directeur général des élections du Québec (DGEQ) en lien avec du financement illégal.

Par le biais de systèmes de prêt-nom, ce qui contrevient à la loi électorale, ces quatre personnes auraient notamment facilité le versement d'importantes contributions ayant en grande partie profité au Parti québécois (PQ) ainsi qu'au Parti libéral du Québec (PLQ). Il s'agit de Jean Guité, vice-président du Groupe SM, Gilles Cousineau, directeur administratif de Pluritec, André Côté, ex-vice-président infrastructures municipales chez Roche, ainsi que France Michaud, vice-présidente de Roche.

Les sommes réclamées par le DGEQ sont substantielles: 130 374 \$ pour M. Guité (47 constats), 40 942 \$ pour M. Cousineau (29 constats), 54 291 \$ pour M. Côté (29 constats) et 5028 \$ pour M^{me} Michaud (deux constats).

Aucune de ces personnes n'a indiqué — à travers la centaine de constats du DGEQ émis au début du mois de mai et obtenus par La Presse Canadienne — s'il ou elle avait l'intention de contester les faits reprochés.

« Aucune idée, je n'ai rien signé, s'est contenté de dire M. Guité lorsque joint au téléphone. Je n'ai pas de commentaires. »

De son côté, M. Cousineau n'a pas rappelé La Presse Canadienne, alors qu'il a été impossible de joindre M. Côté et M^{me} Michaud.

Entre mai et juin 2009, selon le DGEQ, M. Guité aurait aidé des employés du Groupe SM à verser des contributions « autrement qu'à même

(leurs) propres biens », au PQ, au PLQ, à des partis municipaux ainsi que des candidats indépendants. C'est toutefois le PQ qui a obtenu la part du lion, d'après les constats d'infraction, avec un montant de 57 700 \$. Les libéraux arrivent au deuxième rang, avec 3000 \$.

Dans le cas de M. Cousineau, les faits qui lui sont reprochés s'échelonnent de 2009 à 2011. Un montant de 10 975 \$ aurait ainsi été versé aux libéraux. Quant à M. Côté, il aurait facilité, entre 2009 et 2011, le versement de 14 975 \$ au PLQ de même qu'à différentes instances de la formation politique.

Finalement, en ce qui a trait à M^{me} Michaud, les contributions effectuées au Parti québécois en mai et juin 2009 se seraient élevées à 3000 \$.

En plus des montants réclamés, les personnes visées par le

DGEQ s'exposent à une sanction supplémentaire.

« En vertu de l'article 564.3 de la Loi électorale, aucun contrat public ne peut être conclu avec toute personne physique ou morale ayant été déclarée coupable d'une infraction qui a notamment pour objet une violation de l'article 90 de cette même loi », peut-on lire dans les constats d'infraction.

L'interdiction est de trois ans en date du jugement de culpabilité.

L'attaché de presse du PQ, Dominic Vallières, a indiqué que le parti avait été mis au courant de cette situation et qu'il y aurait des remboursements si les enquêtes du DGEQ démontrent qu'il faut agir en ce sens. « Quand le DGE arrive ultimement avec une réponse (...) on ne conteste jamais les décisions du DGE (...), on rembourse les dons », a-t-il expliqué, au cours d'un entretien téléphonique.

3446913

L'ÉQUIPE

VAN DOORN

Agence immobilière • Courtiers immobiliers

Tony Van Doorn
450 531-6709

Luce Laverrière
450 375-3259

• Résidentiel
• Multifamilial
• Succession

Pour un résultat
à votre image,
APPELEZ-NOUS !
450 531-6709
Visitez notre site :
www.equipevandoorn.com

ÉTALEMENT DES HAUSSES AUX MÉDECINS

Un effort mesuré,
dit Barrette

ALEXANDRE ROBILLARD

La Presse Canadienne

QUÉBEC — Le gouvernement libéral a fait preuve de plus de mesure que les péquistes dans sa demande d'étalement des hausses salariales des médecins, a déclaré hier le ministre de la Santé, Gaétan Barrette.

M. Barrette a affirmé qu'il avait eu des rencontres privées avec les représentants des deux fédérations, mardi, pour discuter formellement de cette question.

Expliquant qu'il procède « en mode collaboration », le ministre, ancien président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), a soutenu qu'il a fait preuve de retenue comparativement aux péquistes qui avaient réclamé l'étalement de la hausse avant l'élection.

« Ce sont des demandes qui demandent des efforts considérables de la part des fédérations médicales, mais qui respectent intégralement les paramètres de l'entente qui a été convenue », a-t-il dit avant de se rendre à une réunion du conseil des ministres.

M. Barrette a soutenu que l'effort demandé par les libéraux est plus mesuré que celui envisagé par le gouvernement péquiste de Pauline Marois.

« Le gouvernement Marois, pour les stratégies qui avaient été mises de l'avant, dont j'ai pris connaissance, avait des stratégies qui étaient plus dans la catégorie dictatoriale, a-t-il dit. Nous, on est plus dans un mode de collaboration. »

En raison des difficultés à rétablir l'équilibre budgétaire, le gouvernement du Parti québécois voulait étaler sur un plus grand nombre d'années les augmentations d'environ 1 milliard \$ prévues pour 2013-2014 à 2015-2016.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette.

Réponse la semaine prochaine

Durant la campagne électorale, M. Barrette a soutenu qu'à titre de président de la FMSQ, il avait, avec son homologue de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ), accepté une demande d'étalement de 300 millions \$ sur une période qui restait à déterminer.

Hier, M. Barrette a déclaré lors d'un échange avec la presse parlementaire qu'il attend une réponse la semaine prochaine de la FMSQ et de la FMOQ, à propos de son offre dont il n'a pas dévoilé les détails.

« L'entente qui a été signée sera respectée à l'exception du délai, donc les sommes conclues seront versées sur un étalement qui est celui qui est proposé et j'attends leur réponse d'ici le début de la semaine prochaine », a-t-il dit.

Le ministre a indiqué que cette question doit être réglée d'ici le dépôt du premier budget du gouvernement libéral, prévu en juin.

Selon M. Barrette, l'approche des péquistes, qu'il n'a pas explicitée,

aurait eu des effets néfastes sur le réseau de la santé.

« Le (plan du) gouvernement Marois était d'un niveau d'agressivité sans précédent qui, s'il avait été mis en place, aurait perturbé le réseau de manière irréversible », a-t-il dit.

Le chef intérimaire du Parti québécois, Stéphane Bédard, a invité M. Barrette à faire preuve aussi de mesure dans le ton qu'il emploie dans ce dossier.

« Je l'invite à rester serein et à ne pas laisser libre cours à sa personnalité qui est plus cassante, un petit peu, là-dessus », a-t-il dit lors d'une conférence de presse à la suite d'un caucus péquiste.

M. Bédard a déclaré que M. Barrette devra faire la preuve qu'il a mené ce dossier dans l'intérêt de tous les Québécois.

« Est-ce qu'il a été capable de mettre son chapeau de représentant des Québécois ou il a gardé celui de président de l'association des médecins spécialistes, qui a refusé l'entente et qui a aussi refusé de reporter les hausses salariales? », a-t-il demandé.

MOURIR DANS LA DIGNITÉ

Hivon « espère » que
le projet passera

MICHEL CORBEIL

Le Soleil

La députée péquiste Véronique Hivon espère toujours que Mourir dans la dignité constituera la première loi qu'adoptera le gouvernement libéral de Philippe Couillard.

Interrogée à son arrivée au caucus de l'aile parlementaire du Parti québécois, l'élu qui avait piloté le projet de législation sous le gouvernement de Pauline Marois a répondu « espérer sincèrement que ce sera la priorité législative » des libéraux.

Je pense que les libéraux sont ouverts à cette option, a-t-elle dit en substance. « J'ai offert ma collaboration, je l'offre toujours et j'espère que ça ira de l'avant. Tout ce qui reste, c'est le débat parlementaire de quelques heures » par les membres de l'Assemblée nationale.

La législation sur les soins de fin de vie a fait l'objet d'une longue marche législative, entamée en 2010, par la députée de Joliette lorsque sa formation politique était dans l'opposition. Les parlementaires ont consacré 50 heures à son examen et ils ont entendu une cinquantaine de groupes.

« Les libéraux avaient eux-mêmes salué le travail à la fin de la

commission » avant de refuser les mesures mises de l'avant par le PQ pour le faire adopter avant le déclenchement des élections, en mars.

Le leader parlementaire du Parti libéral du Québec n'a pas fermé la porte à la suggestion de Véronique Hivon. Jean-Marc Fournier a indiqué que deux projets législatifs sont prioritaires pour le gouvernement qu'a formé Philippe Couillard : celui sur Mourir dans la dignité et l'inspecteur général pour la Ville de Montréal.

Voter une loi présentée par un parti se trouvant dans l'opposition « lancerait un message très fort, a lancé le ministre libéral. Le premier ministre souhaite que le gouvernement fasse les choses différemment [et] pouvoir démontrer par ce geste que les 125 élus de l'Assemblée nationale soient saisis [d'un] projet de loi qui ne proviendrait pas du gouvernement. »

Le projet serait identique à la version défendue par Véronique Hivon. En outre, le gouvernement examine les moyens pour pouvoir le reprendre à l'étape où il se trouvait, avant la dissolution du Parlement, soit à quelques interventions près d'un vote final. M. Fournier a précisé qu'il regarde la possibilité que Véronique Hivon soit associée à la présentation de la loi.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« J'ai offert ma collaboration, je l'offre toujours et j'espère que ça ira de l'avant. Tout ce qui reste, c'est le débat parlementaire de quelques heures », a indiqué la députée péquiste Véronique Hivon, qui a piloté le projet de loi Mourir dans la dignité.

3446900

Plus qu'un conseiller...
... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120
poste 237

Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com

RE/MAX
Professionnel inc.

NOUS EFFECTUONS LE NETTOYAGE DES TOITS

TOITURE
Revêtements Métalliques
Expert-PLUS
Licence R.B.Q.: 8270-9924-04

Bur. Granby: 450 777-0383
Sans frais: 1 877 973-7279

Bur. Sherbrooke: 819 822-2419
rev.met.expertplus@videotron.ca
www.expertplus.ca
Suivez-nous sur

1. Vis non apparentes	6. Toit courbé
2. Aucun joint	7. Barrière à neige
3. Aucune perforation	8. Barrière à glace
4. Esthétique inégale	9. Faîte ventilé
5. Classé A contre le feu	10. Soffite ventilé

- Fini le gravier qui tombe
- Fini le déneigement sur la toiture car la neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs (peinture à base d'uréthane)
- Choisi par plus de 150 architectes au Québec

ESTIMATION GRATUITE

Un toit pour la vie avec
Métal Architectural Canada

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

3502535

**SUPER
PROMOTION**

10%

DE RABAIS

sur les produits Fenplast.

Offre d'une durée limitée,
faites-vite!

ÉCONOMISEZ
avec le programme

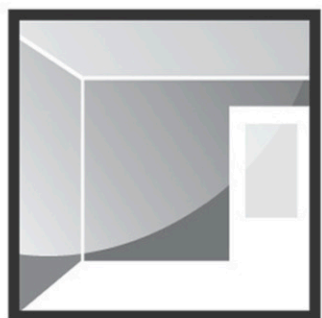


Obtenez

20%
en crédit
d'impôt

FENPLAST

À L'ÉPREUVE DE TOUT



**PORTES & FENÊTRES
D'AUJOURD'HUI**

35, RUE CARRIER, GRANBY

450 378-6446

www.portesetfenetresdaujourd'hui.com



Stephen Harper

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

SELON L'OPPOSITION

Harper nuit à la réputation du Canada

STÉPHANIE MARIN

La Presse Canadienne

OTTAWA — Stephen Harper nuit à la réputation du Canada sur la scène internationale, affirme l'opposition à Ottawa, après que la Commission internationale des juristes ait été appelée à enquêter sur les attaques du premier ministre à l'endroit de la juge en chef de la Cour suprême.

Mardi, un groupe d'avocats et de professeurs de droit ont demandé à l'organisme, chargé de protéger la magistrature, d'ouvrir une enquête.

Ils estiment que M. Harper a porté atteinte à l'indépendance de la magistrature et que ses paroles pourraient même être une certaine forme d'intimidation envers la Cour.

Il s'agit d'une étape de plus dans la pluie de critiques tombée sur le premier ministre, après qu'il eut déclaré publiquement que la juge en chef Beverley McLachlin a agi de façon inappropriée lorsqu'elle aurait tenté de le contacter pour discuter du cas du juge Marc Nadon. M. Harper

voulait nommer ce dernier à la Cour suprême et la juge en chef souhaitait l'avertir que cette nomination pouvait soulever des difficultés.

Selon le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Stephen Harper est en train d'entacher la réputation du Canada à l'international.

Une fois de plus, ajoute Thomas Mulcair, citant la lutte contre les changements climatiques qui a valu au Canada — sous le règne des conservateurs — son lot de critiques.

Comme les juristes à l'origine de la demande d'enquête, M. Mulcair estime que le premier ministre devrait rectifier ses propos et s'excuser. Mais il ne croit pas qu'il le fera.

Pour le chef libéral Justin Trudeau, toute cette affaire est un autre exemple qui démontre que le Canada a perdu énormément de plumes sur la scène internationale depuis huit ans.

Quant au ministre de la Justice, Peter MacKay, il n'est pas du même avis: la réputation du Canada demeure intacte, croit-il.

» EN BREF

La Cour suprême maintient le certificat de sécurité contre Harkat

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — La Cour suprême du Canada a décidé de maintenir le certificat de sécurité assigné au présumé terroriste Mohamed Harkat, ouvrant la voie à son éventuelle expulsion.

Le plus haut tribunal du pays a également rejeté la contestation constitutionnelle de Harkat, âgé de 45 ans, au sujet du régime des certificats de sécurité, jugeant à l'unanimité que le processus ne contrevient pas à la Charte canadienne des droits et libertés.

Ancien livreur de pizza, Harkat a été arrêté en décembre 2002. Les autorités canadiennes le soupçonnent d'être une taupe d'al-Qaïda, ce qu'il nie catégoriquement. Il soutient qu'il pourrait être torturé s'il retourne en Algérie, son pays natal. Cela remet donc en question la date à laquelle il sera expulsé du Canada, et même si le gouvernement fédéral appliquera l'ordre d'expulsion.

Le gouvernement tente de déporter le réfugié algérien en vertu d'un certificat de sécurité, une mesure rarement employée pour expulser des non-citoyens canadiens impliqués dans des affaires d'espionnage ou d'extrémisme politique.

Les avocats de Harkat ont qualifié le processus d'injuste, parce que la personne nommée dans un certificat ne reçoit qu'un résumé des accusations portées contre elle. La Cour suprême a toutefois déterminé que le régime des certificats de sécurité ne viole pas le droit des accusés de connaître les accusations auxquelles ils font face.

Harkat mène une vie rangée à Ottawa avec sa femme, Sophie Lamarche, et nie toute implication avec le terrorisme. L'an dernier, des agents frontaliers ont retiré le bracelet électronique de géolocalisation qu'il portait à la cheville. Il a aussi obtenu le droit de voyager, mais seulement à l'intérieur du pays. Il devait aussi se rapporter régulièrement aux autorités.

CLARINS

Très Chic

Choisissez parmi 3 cadeaux style de vie



Du 8 au 20 mai 2014

À l'achat de deux produits Clarins, dont un de soin.

OBTENEZ-EN PLUS!*

À l'achat d'un produit de soin additionnel, obtenez gratuitement un **Démaquillant Express Yeux**, 125 ml!

*Une offre par cliente. Jusqu'à épuisement des stocks.



Format régulier



SUGGESTION D'ACHAT...

Double Serum

Traitement Complet Anti-Âge Intensif

2x15 ml, 85,00 \$

Magasins participants :

Burnaby
Brentwood
Polo Park
Kingsway
Southgate
Richmond
West Edmonton Mall
Southcentre
Barrie
Newmarket
Fairview Mall

Erin Mills
Limeridge
Guelph
Mapleview
Scarborough
Oshawa
Windsor
Avalon
Moncton
Halifax
Sorel

Repentigny
Joliette
Granby
Chicoutimi
St-Jean
Lévis
Place Laurier
Galerie de la Capitale
Fleur De Lys
Sherbrooke
Drummondville

Laval
Rosemère
Brossard
St-Jérôme
St-Bruno
Lasalle
Anjou
Pointe-Claire
Trois-Rivières
St-Laurent
Hull

Société Alzheimer



LA MARCHÉ DE LA MÉMOIRE DIMANCHE 25 MAI 2014

www.lamarchedelamemoire.com
1-888-MEMOIRE (636-6473)



Ordre des
denturologistes
du Québec



Alex Nevsky
porte-parole
de Granby

La Marche de la Mémoire s'en vient à grands pas!

Dimanche 25 mai dès 9 h, au Pavillon Roger-Bédard du parc Daniel-Johnson (230, rue Drummond), enregistrement et inscription de dernière minute (5 \$ de plus). Départ de la Marche à 10 h.

Pour la Marche de Bedford, même heure et même prix, au Centre communautaire Georges-Perron (organisée par la Coop de Santé Bedford).

Pour chaque inscription, vous recevrez un chandail, une bouteille d'eau et votre dîner. Possibilité de massage sur chaise et photo avec vos artistes favoris par la photographe Julie Robillard.

Il est encore temps de vous inscrire en passant à nos bureaux ou via le site Web : www.lamarchedelamemoire.com région de Granby.

Informations :
450 777-3363

Marcheur individuel : **10 \$** Marcheur familial (2 adultes et 2 enfants) : **25 \$**

Marcheur élite : **210 \$** éligible au tirage de deux nuitées au Château Laurier de Québec (valeur de 700 \$)

Plusieurs autres artistes présents : Luc Senay, Cynthia Wu-Maheux, Joanne Provencher, Jo-An Quérel, Claudia Bouvette, Jean-Philippe Perras, Nathalie Briard et Vincent Bilodeau.

Nos partenaires



RAPPORT MÉNARD

La crise étudiante aurait pu être évitée

ANNABELLE BLAIS

La Presse

La crise étudiante aurait pu être évitée si le gouvernement Charest n'avait pas ignoré les signes avant-coureurs et avait accepté la médiation, selon la Commission Ménard dont le rapport a été rendu public hier soir sans tambour ni trompette, quelques minutes avant le début du match de hockey entre le Canadien et les Bruins de Boston.

Dans ce rapport de 450 pages, la commission devait « tirer des leçons » de ce conflit après avoir entendu plusieurs témoins sur une base volontaire. L'Association pour une solidarité syndicale étudiante (ASSÉ) et la Fraternité des policiers de Montréal avaient notamment refusé de prendre part à l'exercice.

La Commission blâme le gouvernement libéral pour avoir foncé « tête baissée » dans sa propre logique dans la gestion du dossier de l'augmentation des droits de scolarité, et ce, dès décembre 2010. « Nous croyons probable que la crise aurait pu être évitée par la médiation », souligne le rapport, qui ajoute que le refus de négocier a « fragilisé » la position de ceux qui prônaient une approche pacifique.

« La Commission n'entend pas spéculer sur les raisons qui ont motivé le gouvernement du Québec à repousser à plusieurs reprises la proposition



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le rapport se penche longuement le travail des policiers et plus particulièrement en ce qui concerne le contrôle des foules.

de procéder à une médiation. Nous croyons cependant qu'à l'avenir, les gouvernements devraient considérer ces approches pour éviter les coûts sociaux inhérents à toute crise qui

perdre. Devant une perspective de dommages collatéraux lourds et importants, ils ont au moins une obligation de moyens. », peut-on lire.

Le rapport souligne également que la

plupart des injonctions accordées par les tribunaux pour forcer le retour en classe de certains étudiants n'ont pas pu être appliquées et ont eu pour effet d'envenimer la situation.

Travail des policiers

Le rapport se penche longuement le travail des policiers et plus particulièrement en ce qui concerne le contrôle des foules. La Commission est d'avis que les policiers doivent prendre les mesures qui affectent le moins les manifestants pacifiques et cibler les responsables d'actes criminels. Si des arrestations sont effectuées, le corps policier doit s'assurer que les effectifs sont assez nombreux pour traiter les personnes détenues dans des conditions humaines, indique la Commission.

La Commission conclut en invitant la ministre de la Sécurité publique à profiter de la période « d'accalmie » pour réunir tous les acteurs concernés afin de s'entendre sur un nouveau cadre démocratique d'exercice du droit à la manifestation pacifique conforme à nos engagements internationaux à l'égard des droits fondamentaux.

La commission d'examen spéciale présidée par l'ex-ministre péquiste Serge Ménard avait été mandatée par l'ancien gouvernement Marois. Le rapport avait été remis au gouvernement en mars dernier. Ce dernier avait 45 jours pour le rendre public.

Le gouvernement libéral avait critiqué cette commission parlant de « dépense complètement inutile » et de « comité biaisé et partisan » servant les intérêts du Parti québécois.

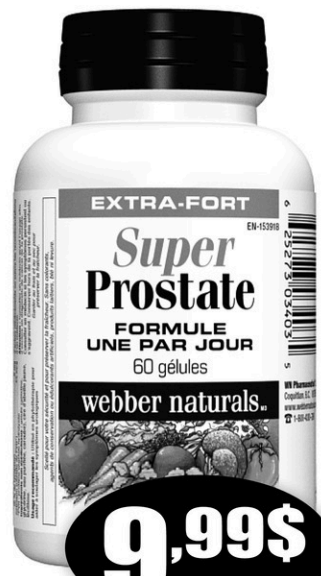
3503251

Un tout nouveau traitement naturel à base de plantes pour lutter contre les envies urgentes et fréquentes d'uriner jour et nuit.

Avec l'âge, la prostate tend à grossir. Ce phénomène est naturel, bénin et sans danger, excepté le fait qu'une prostate volumineuse peut entraver l'écoulement urinaire : envies fréquentes d'uriner, mictions difficiles à déclencher, volume et flux urinaires faibles, etc. L'autre inconvénient est que si la vessie n'arrive plus à se vider complètement, il existe des risques de complications : infections urinaires, lithiases vésicales et parfois plus grave encore, atteinte de la fonction rénale.

Super Prostate de Webber réunit les bienfaits de l'extrait de palmier nain à ceux d'herbes médicinales aptes à atténuer les manifestations urologiques liées aux cas légers à modérés d'HBP. Des études cliniques portant sur l'efficacité du palmier nain lui ont attribué une efficacité égale à un médicament d'ordonnance dans le traitement des troubles prostatiques : urines douloureuses, envies urgentes et fréquentes d'uriner.

Avec une seule gélule par jour de Super Prostate, fini de se lever la nuit pour faire pipi.



Disponible chez :



Jean Coutu



Valide du 15 au 21 mai 2014

Consultez votre pharmacien lors de l'achat de produits de santé naturels.

3497854

La Voix de l'Est

fière

de promouvoir l'innovation!

Publireportage



Le Ciné-parc Orford HD est de retour, en version améliorée !

Le 9 mai dernier s'est déroulée l'ouverture officielle du Ciné-parc Orford HD. Les trois acquéreurs, David Hurtubise de Sherbrooke, René Gazaille, de Bromont et Jean-Yves Martel de Shefford proposent une toute nouvelle expérience cinématographique en plein-air !

Après un an de fermeture, les associés ont investi 575 000 \$, avec la participation financière des CAE de Memphrémagog et de Val St-François, de la Sodec et de la BDC afin de redonner un second souffle à cette activité familiale par excellence.

Le Ciné-parc Orford HD s'est doté de projecteurs numériques à la fine



Nous reconnaissons de gauche à droite : René Gazaille, David Hurtubise et Jean-Yves Martel.

pointe de la technologie. Grâce à ce changement majeur, les clients profitent à présent de la même qualité d'image qu'au cinéma.

De plus, des films en version originale anglaise y seront présentés. « À notre connaissance, aucun autre ciné-parc en Amérique du Nord n'offre aux gens la possibilité d'écouter leur film en anglais ou en français, simplement en syntonisant le poste de radio de leur choix », précise David Hurtubise.

NOUVELLE AMBIANCE

L'intérieur du bâtiment a subi

une cure de rajeunissement. Le restaurant offre quelques nouvelles gourmandises, comme de la pizza et de la barbe à papa.

À l'extérieur, un module de jeux, un terrain de volleyball et des tables à pique-nique ont été aménagés sur le terrain afin de rendre l'attente plus agréable. D'autres activités et rénovations sont à prévoir au cours de l'été.

Pour connaître l'horaire des films, visitez le www.cine-parcorford.com

Bienvenue à tous !

Ciné-Parc Orford HD • 2751, rue Roméo-Lacroix (sortie 123 de l'aut. 10) • Info films : 819 843-9575

GEL DES PLACES EN GARDERIE

Québec fait marche arrière



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Quelques jours après avoir gelé l'octroi de nouveaux permis de garderie, la ministre de la Famille Francine Charbonneau est revenue sur sa décision.

SIMON BOIVIN

Le Soleil

Le Québec peut se payer les places en garderie qui devaient être créées cette année, a statué la ministre Francine Charbonneau, hier, quelques jours après avoir gelé l'octroi de nouveaux permis.

« On veut rassurer les familles du Québec, a annoncé la ministre de la Famille. Les gens qui sont en projet peuvent continuer à travailler. Tout est relancé. »

En début de semaine, la ministre insistait pourtant sur l'importance d'attendre le budget de juin et de connaître l'état des finances publiques avant de permettre aux projets de suivre leur cours.

« Il y a eu des tableaux, des analyses, des études qui ont été faites, a justifié M^{me} Charbonneau. On les a faits rapidement. J'ai rarement travaillé aussi rapidement pour prendre la photo, faire les choses correctement et dire: est-ce qu'on peut les faire? La réponse est oui. »

« C'est reparti »

La décision de geler l'émission de nouveaux permis a semé l'inquiétude dans le réseau des services de garde et chez de nombreux parents. Certains établissements n'étaient plus qu'à quelques jours d'ouvrir leurs portes, le personnel était embauché et les parents avaient réservé leur place.

« On a peut-être mis en place des inquiétudes, j'en conviens, a reconnu la ministre. Et j'en prends la responsabilité. Les familles du Québec nous ont dit: Attendez, on est inquiets. On s'est mis en marche rapidement, et ce matin, c'est reparti. »

Selon le budget Marceau, le gouvernement doit créer 6800 places en 2014-2015 à un coût de 109 millions\$. La ministre Charbonneau poursuit son analyse pour les 8500 places prévues en 2015-2016 et les 7500 autres en 2016-2017. Les 222 000 places du réseau à contribution réduite coûtent annuellement 2,3 milliards\$ au trésor public.

Encore des inquiétudes

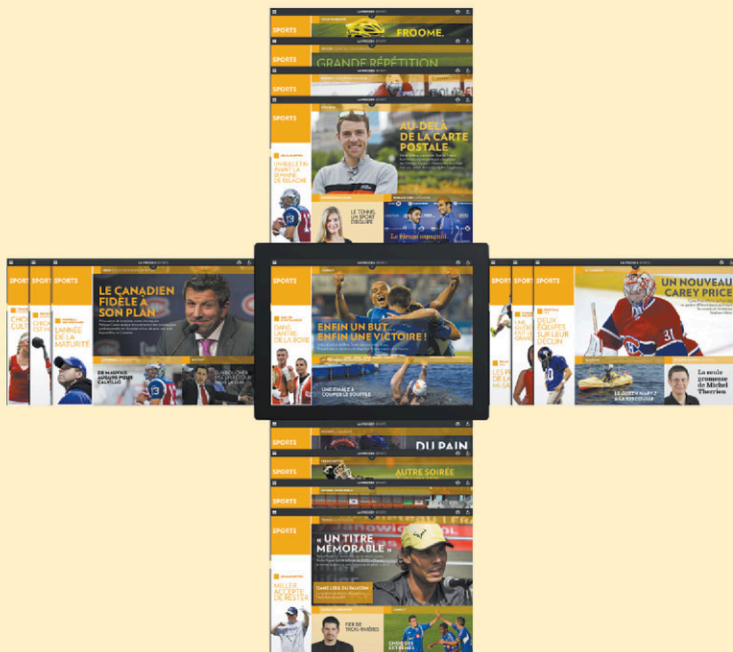
La volte-face de la ministre a été accueillie favorablement par les associations qui représentent les Centres de la petite enfance et les garderies privées subventionnées. Mais l'inquiétude subsiste pour les projets en marche pour l'an prochain, fait valoir Samir Alahmad, vice-président de l'Association des garderies privées.

« Je pense qu'elle n'avait pas le choix de faire cette annonce parce que ça causait une vague de panique à plusieurs niveaux dans la province », dit M. Alahmad.

À l'Association des CPE, le directeur général Louis Sénécal se dit heureux que le gouvernement ait écouté la population. « On continue à prendre l'engagement d'agir de manière responsable et travailler en partenariat avec la ministre pour contribuer au défi budgétaire auquel fait face le gouvernement », affirme M. Sénécal.

Du côté de l'opposition officielle, le chef intérimaire Stéphane Bédard a invité le gouvernement à reculer sur sa promesse d'uniquement indexer les frais de 7 \$ par jour. Selon lui, la proposition péquiste de hausser à 9 \$ en deux ans la contribution permettrait de développer le réseau et offrir une place à tous les enfants.

DES BUTS,
DES STATS,
DES ANALYSES
ET
TELLEMENT
+



Disponible dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google play

Vivre, voir, et revoir + de faits saillants, + d'images spectaculaires, + d'action, analysés par mes chroniqueurs préférés.

MA PRESSE ET TELLEMENT +



AGENDA (AJOUT)

► Club d'âge d'or Bromont: parties de cartes le 500 à 19h30, au 593 Shefford, Bromont. Info: 450 534-0466 ou 450 534-3660.

3491301

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2014-05-14

LOTTO 649 02 25 27 28 31 47 20 compl.	Québec 49 01 03 06 10 12 35 19 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) 49671818-01	
Extra 8626098	
Lotto-D 6 6 2 4 2 3 3 4	
Power 4 5 9 9 A	Quotidienne 3 530 4 6448
Sprinto 06 08 24 37 45	
La Paille d'Or 1 25 000 \$ 000637	2 50 000 \$ 363138
3 100 000 \$ 629056	
Numéros «Télé» 376481 501190 742876 non décomposables	
Numéro(s) « Votre participant » gagnant(s) : Aucun La Paille Plus Numéro boni 03	
Astro JOUR - MOIS - ANNÉE - SIGNE 27 NOVEMBRE 17 POISSONS	Triplex 02 26 32 34 40
banco 03 07 09 16 30 33 34 35 41 42 45 46 47 51 53 54 55 57 59 67	

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Une équipe compétente et chaleureuse!

Venez découvrir comment Suzanne de Granby a économisé 8 000\$

Séance d'information gratuite

► **10 juin Sherbrooke à 19h30**
Hôtel Grand Times
1, rue Belvédère Sud

1 866 387-7677
DuProprio.com

99% de nos clients se disent prêts à nous recommander

Recommandé

duProprio

À VENDRE J'AI VENDU!

Économie est en comparaison d'une commission moyenne de 5%.



BEDFORD 215 000\$

17 mai 13-15h. Belle luminosité. Quartier tranquille. Aire ouverte. 3 cac. Atelier et chambre froide au s-sol. Terrain délimité par une haie. Toiture maison 2006 et celle de l'abri d'auto 2013.

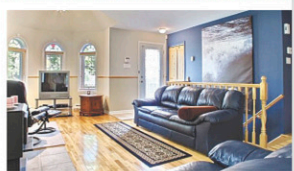
450-248-7790 467156



BROMONT 249 900\$

Superbe propriété de 2 cac et 1 sdb. Rdc à aire ouverte. Plancher en bois. Foyer au bois. Garage double avec mezzanine pouvant contenir 4 autos. Terrasse et balcon. À distance de marche du lac Bromont.

514-776-9784 461294



BROMONT 70 000\$

18 mai 13-16h. Près du village de Bromont et des pentes de ski. Maison située sur un terrain loué dans un parc de maison mobile. Plusieurs inclusions. Contactez le propriétaire pour les détails.

450-534-0807 515938



COWANSVILLE 235 900\$

Superbe maison familiale. Construction 2011. Située dans un quartier résidentiel, près des services. 3 cac. Sous-sol aménagé. À voir. 173 rue du Bordeaux, Boisé Albert.

450-558-3381 506487



GRANBY 134 900\$

18 mai 13-16h. Grand condo. 2 cac et 1 sdb. En façade d'immeuble. Ensoleillé. Beaucoup d'armoires. Double garde-manger à roulement à billes. Près des centres d'achats, écoles et parc avec jets d'eau.

450-378-4724 384303



GRANBY 139 500\$

Superbe condo 5 1/2, 2 cac, situé en façade au 3e étage avec verrière. Aire ouverte. Vue panoramique sur lac Boivin. A/C. Beaucoup de rangements. Grand balcon. 2 stationnements. Cabanon.

450-372-9384 489385



GRANBY 185 900\$

25 mai 14h à 16h. Bungalow bien éclairé. Aire ouverte. Rénovations: sdb, planchers, toit, bardeaux et sous-sol. Grand terrain. Cabanon 10x12. Possibilité d'une 2e sdb et d'une 3e cac au sous-sol. Secteur résidentiel paisible, à 1 km des attractions. Bien entretenue. À voir.

450-360-3987 495666



GRANBY 192 500\$

Spacieux et luxueux condo. 6 pièces. Sous-sol aménagé avec salle de bain. Situé dans secteur paisible.

450-991-8994 395167



GRANBY 240 000\$

Grand bungalow. Terrasse Bellevue. Possibilité de 5 chambres à coucher. Verrière. Beaucoup de rénovations récentes. Terrain boisé et privé. Sous-sol complètement aménagé avec boiserie.

450-405-4127 411136



GRANBY 220 000\$

Grande maison de ville à aire ouverte avec 4 cac. Grande cuisine avec îlot. 2 sdb complètes. S-sol double disponible même pour une garderie. Très lumineux et ensoleillé. Beaucoup de rangement. Foyer au gaz, A/C et aspirateur central. Terrasse couverte avec terrain en arrière. Cabanon. Près des services.

450-994-3565 505946



GRANBY 282 000\$

Visite libre 18 mai 13-16h. Maison à paliers multiples 30X34X40. Cuisine remise à neuf en 2013. Beaucoup de rénovations. Bien entretenue. Système de chauffage au bois. 4 cac et 2 sdb. Garage double 2011. Quartier tranquille. Près des services et écoles primaires.

450-360-0797 507441



GRANBY 394 900\$

Superbe duplex avec revenus. Bon investissement. Construction 2006. Très grande fenestration. 2 grands 4 1/2. Patio 12x12. Perron avant 5x4. Grand terrain 14 800 pi². Situé dans un cul-de-sac.

450-777-1530 487305



LAC-BROME 395 000\$

Magnifique maison 3 cac. Garage. Salon et salle à manger à aire ouverte. Foyer. S-sol aménagé. Grand terrain. Quai panoramique. 50 pi de plage. 3 golfs. Pistes cyclables. À 1h de Montréal.

450-242-1872 489382



LAMBTON 475 000\$

Magnifique résidence entièrement meublée. 262 pieds en bordure du Grand Lac St-François. Garage double avec loft à l'étage et salle de bain complète. Entrée asphaltée. À voir.

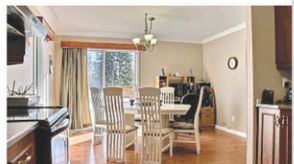
418-952-0131 461805



MAGOG 247 000\$

Maison construite en 2007 au Lac Lovering. Accès aux trois plages notariées. 3 chambres à coucher et 2 salles de bain. Grand patio de 16 pi x 20 pi. Petit ruisseau à l'arrière de la maison. À 12 minutes du centre-ville et à quelques minutes du Mont-Orford.

819-868-9284 381238



MARIEVILLE 219 000\$

Cottage de 2 étages situé près de plusieurs écoles et loisirs. 4 chambres à coucher. Cour arrière intime bordée de grande haie. Portes, fenêtres et fournaise changées en 2011.

450-708-1085 509149



MARIEVILLE 309 000\$

Bungalow 2012 à aire ouverte, en briques et en pierres. Garage séparé avec mezzanine. Bien éclairé. Air climatisé, système d'alarme, douche en céramique et comptoir en granit. Terra.

514-968-9213 492608



ORFORD 429 000\$

18 mai 14-16h. Superbe propriété de 2 cac. Aire ouverte. Foyer au salon. Plancher en Jatoba. Système de chauffage à air forcé. Près des services. Terrain de 15 000 pi². Spa inclus.

819-446-5040 494173



ROCK FOREST 299 000\$

Très grand cottage dans un secteur familial de choix. Sans voisin à l'arrière. 5 cac, 2 sdb et 1 sde. Grand terrain aménagé. Cette maison chaleureuse et bien pensée vous enchantera.

819-200-4312 436684



ROXTON POND 189 000\$

Magnifique jumelé lumineux. Aire ouverte. 4 chambres à coucher. Face à un CPE. Sans voisins à l'arrière. Secteur paisible à seulement 7 minutes de Granby.

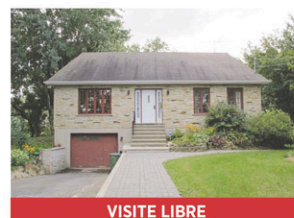
450-994-1653 505526



ST-CESAIRE 214 900\$

18 mai 13-16h. Jumelé de qualité supérieure. Libre immédiatement. Situé sur un terrain de 5 000 pi². Très grandes pièces à aire ouverte. 3 cac et 2 sdb. Air climatisé mural. Cabanon sur dalle de béton avec mezzanine. Terrain clôturé. Près de tous les services. Balance de garantie Abridat. Vendeur très motivé.

514-771-3361 298500



ST-CESAIRE 224 000\$

Je suis au bord de l'eau. Je possède 3 chambres à coucher et 2 salles de bains. 27 000 pi². Télé-appelez pour plus de détails.

450-293-0567 358626



STE-CÉCILE-DE-MILTON 300 000\$

Maison 26x40, très éclairée à aire ouverte. 4 chambres à coucher. Garage. Écurie de 2 boxes. Terrain boisé de 50 229 pieds carrés avec accès direct à 34 km de sentiers équestres.

450-775-3061 470282

EXPLOSION DANS UNE MINE DE CHARBON EN TURQUIE

Le bilan des morts s'alourdit

3502467

NOUVEAU

LIVRAISON LES SAMEDIS
de terre tamisée,
sable et pierre concassée

BERTRAND OSTIGUY

Téléphonez au :
450 372.7364, poste 22,
entre 7 h et 15 h

3493210

DEP

INFOGRAPHIE

NOUVEAU PROGRAMME
450-263-7901
ext.:71001
Campus de Brome-Missisquoi

SOMA (ASSOCIATED PRESS) — De violents affrontements ont éclaté hier à Soma, dans l'ouest de la Turquie, où au moins 245 mineurs de charbon ont été tués par une explosion et l'incendie qui a suivi.

Près de 450 autres mineurs ont été secourus, a indiqué la compagnie propriétaire de la mine, mais le sort d'un nombre inconnu d'autres mineurs demeure incertain, dans ce qui pourrait être une des pires catastrophes minières des dernières décennies.

Les nerfs étaient à vif alors que des centaines de proches des victimes attendaient des informations devant la mine, sous la surveillance de nombreux policiers. Des femmes pleuraient sans cesse, des hommes agenouillés sanglotaient et d'autres regardaient au loin, l'air hébété, pendant que les secouristes retiraient corps après corps. Des responsables turcs qui se sont approchés de la foule ont été invectivés.

Colère

Au centre-ville de Soma, des manifestants pour la plupart très jeunes ont affronté des policiers antiémeute hier après-midi, devant le siège social du parti au pouvoir NKP. Les policiers étaient équipés de canons à eau et de masques à gaz.

Plusieurs dans la foule ont exprimé leur colère à l'endroit du gouvernement du premier ministre Recep Tayyip Erdogan. Des pierres ont été lancées aux policiers, qui ont pris en chasse certains manifestants.

D'autres ont lancé que M. Erdogan était un « meurtrier » et un « voleur ». La police a érigé des barricades autour de l'hôpital de Soma, pour empêcher la foule de s'approcher des mineurs blessés.

À Istanbul, des centaines de manifestants se sont massés devant le siège social du propriétaire de la mine, Soma Komur Isletmeleri. Dans la capitale, Ankara, l'agence Dogan rapporte que la police est intervenue pour disperser des manifestants qui tentaient de se rendre jusqu'au ministère de l'Énergie.

M. Erdogan a déjà prévenu que des groupes radicaux tenteront de profiter de la catastrophe pour salir son gouvernement. Il avait précédemment proclamé trois jours de deuil national et ordonné que tous les drapeaux soient mis en berne. Il a également reporté un déplacement prévu en Albanie pour se rendre à Soma, à environ 250 kilomètres au sud d'Istanbul.

« Nous espérons, avec la grâce de Dieu, qu'ils s'en sortiront, a-t-il dit au sujet des mineurs toujours coincés. C'est ce que nous souhaitons. »

Les responsables ont expliqué que l'incendie a été provoqué par l'explosion d'une unité de distribution électrique et que les victimes ont été empoisonnées par des émanations de monoxyde de carbone. Le premier ministre a promis que la tragédie ferait l'objet d'une enquête « dans les moindres détails » et « qu'aucune négligence ne sera oubliée ».

M. Erdogan a discuté des opérations de secours avec les responsables,

avant de s'approcher de l'entrée de la mine avec son entourage. Il a aussi rencontré et tenté de reconforter les proches de certains disparus.

Le ministère turc du Travail et de la Sécurité sociale affirme que la mine avait été inspectée à cinq reprises depuis 2012, la dernière fois en mars 2014, et qu'aucun problème de sécurité ou autre n'y avait été détecté.

Le ministre turc de l'Énergie, Taner Yildiz, a indiqué que 787 personnes se trouvaient à l'intérieur de la mine au moment de l'accident, que 274 ont perdu la vie et que des dizaines d'autres ont été blessées. Plus de 400 secouristes sont sur place.

« En ce qui concerne l'opération de secours, je peux simplement dire que nos espoirs diminuent », a dit M. Yildiz.

Le dernier mineur à s'en sortir vivant a rejoint la surface à l'aube. D'autres mineurs seraient restés coincés quand une panne de courant a paralysé les ascenseurs.

L'explosion s'est produite à environ deux kilomètres à l'intérieur de la mine, au moment où les travailleurs se préparaient à un changement de quart, ce qui a probablement contribué à l'importance du bilan.

Les accidents miniers sont fréquents en Turquie, en raison des nombreux problèmes de sécurité qui touchent le pays.

Le pire accident du genre jamais survenu au pays s'est produit en 1992, quand une explosion de gaz a tué 263 personnes près de la ville portuaire de Zonguldak, sur la mer Noire.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Au centre-ville de Soma, des manifestants pour la plupart très jeunes ont affronté des policiers antiémeute, hier après-midi, devant le siège social du parti au pouvoir NKP.

3433808

Granby

Venez vivre une expérience culinaire à prix alléchants!

UN PRINTEMPS DE BOUSTIFAILLE

du 25 avril au 18 mai 2014

14 RESTAURANTS

MIDI 17\$ Table d'hôte 3 services à prix fixe
SOUPER 27\$ / 37\$

Événement Boustifailles

17 MAI Thés à l'anglaise

Célébration de l'héritage britannique lors d'un élégant repas qui met en valeur les produits de la ferme.

En collaboration avec le restaurant C'est Belge.

Prix découverte : 17\$ + tx

FERME HÉRITAGE MINER
450 777.7676

Réservation obligatoire

Info: 450-361-6069
Visite virtuelle, menus et événements boustifailles en ligne.

www.tourismegranbyregion.com www.rougefm.ca/boustifaille

Gagnants des Concours 2013

Martin Blanchard, Granby
Sylvianne René, Granby
Michel Beaudin, Granby
Johanne Milaenen, Waterloo
Jocelyn Sirois, Roxton Pond
Francine Lacoste, Granby
Roméo Lamoureux, Granby
Denise Parent, Granby
Lilianne-Gisèle Racicot, Ste-Sabine
Danielle Coté, Shefford
Huguette Deragon, Granby
William Van Doorn, Granby
Annie Fontaine, Granby

Michel Loiselle, Waterloo
Pierre Girard, Granby
Jean-Simon Robert, Cowansville
Zilenia Santillan, St-Hyacinthe
Alain Meunier, Granby
Daniel Léveillé, St-Césaire
Joanne Noiseux, Granby
Jean-Maurice Bédard, Bedford
Hélène Duguay, Granby
Linda Gousy, Granby
Ariane Couture, Granby
François Ledoux, Granby
Line Dubé, Granby

Roger St-Hilaire, Granby
Donat Fontaine, Granby
Sylvain Bernier, Granby
Louise Lavigne, Cowansville
Diane Carrière, Granby
Serge Durocher, Bromont
Denis Desjardins, Granby
Réjean Raiche, Roxton Pond
Gaston Trépanier, Shefford
Claire Brodeur, Cowansville
M-A Hubert, Granby
Huguette Chayer, Roxton Pond
Lise Favreau, Granby

Ginette Bélanger, Shefford
Micheline Lemay, Granby
Jeanne Audette, Bromont
Josee Audette, Granby
Louise Duhamel, Granby
Martin Breault, Dunham
Louise Lapalme, Bromont
Alain Jacques, St-Paul D'Abbotsford
Linda Brodeur, Granby
Pierrette Vaillancourt, Granby
Lise Angers, Granby
Karine Francoeur, Cowansville
Ghislaine Côté, Cowansville

Daniel Bessette, Granby
Marcel Deaudelin, Granby
Antoine Marchand, Granby
Bruno Chagnon, Waterloo
Diane Lacharité, Granby
Pierre Drummond, Cowansville
Carl Dubuc, Roxton Pond
Guy Alarie, Roxton Pond
Martin Boisjoly, Granby
Jean-Marie Huot, Granby
Claudette Arel, Granby
Pierre Decelles, Granby
Jeremy Chase, Waterloo

J'AI GAGNÉ !

Faites comme tous ces gens, abonnez-vous à *La Voix de l'Est*
et courez la chance de gagner l'un de nos nombreux concours !

Luc DeRop, Granby
Daniel Lapierre, Granby
Anthony Lahaie, Ange-Gardien
Azimir Khodadad, Lac Brome
Martin Tremblay, Waterloo
Philippe Tessier, Shefford
France Bélanger, Granby
Louise Denette, St-Paul
Louise C. Gagnon, Granby
Diane Leduc, Granby
Nathalie Leblanc, Granby
Maximilien Duclos, Shefford
Julie Corbin, Granby
Nicole Marchand, Granby
Jean-François Maltais, St-Césaire
René Audette, Farnham
François Dupuis, Shefford
Mélicha Laplame, Granby
Doreen Renaud, St-Joachim
Monique Landry, Granby
Martial Ménard, Granby
René Pilon, Cowansville

Robert Lecours, Granby
Ghislaine Côté, Cowansville
Alain Liboiron, Shefford
Pascal Choinière, St-Alphonse
Michel Nicol, Granby
Jean Poulin, Granby
Claire Petit, Granby
Nathalie Leduc, Granby
Junior Duguay, Granby
Donald Gélinau, Granby
Muriel Kireef, Granby
Isabelle Fournier, Shefford
Françoise Robert, Granby
Réjean Bernier, St-Paul
Jean-François Morissette, Granby
Luc Pépin, Cowansville
Nicole Blouin, Granby
Pierre Végiard, Granby
Robert Pomerleau, Granby
Daniel Messier, Granby
Annie Champagne, Granby
Michel Laliberté, Granby

Yvon Gileau, Granby
Réjean Coderre, Granby
Isabelle Ménard, St-Césaire
Cédric Laliberté, Granby
Danielle Perrault, Shefford
Lucile Gévy, Granby
Céline Bernier, Granby
Lilianne-Gisèle Racicot, Ste-Sabine
Caroline Proulx, Lac Brome
Robert Robert, Waterloo
Patrick Lajeunesse, Granby
Julie Racicot, St-Liboire
Josiane Blanchard, Ste-Cécile
Katy Friolet, Granby
Eric Dumas, Granby
Benoit Desmarais, Granby
Karina Francoeur, Cowansville
Alexandre Obiedzinski, Granby
Nadia Pozzoli, Granby
Pierrette Gélinau, Granby
Caroline Coté, Cowansville
France Lacharité, Brigham

Céline Brouillette, Granby
Caroline Côté, Cowansville
Rolf Leibundgut, Bromont
Denise Bonneau, Roxton Falls
Cécile Demers, Bromont
Annette St-Onge, Granby
Chantal Robitaille, Granby
Jules Choinière, Granby
Louise Flibotte, Granby
Ginette Beaudoin, Granby
Marianne Leduc, Granby
Colette Racine, Granby
Francine Lacoste, Granby
Sylvie Arès, Granby
Micheline Lemay, Granby
Lukas Lavoie, Acton Vale
Suzie Lambert, Granby
Nadia Casavant, Ste-Cécile de Milton
Jacob Poulin, Granby
Daniel Noiseux, Roxton Falls
Marcel Labrie, Granby
Michel Mathieu, Granby

Richard Gelineau, Granby
Eric Beauregard, St-Pie
Eric Blanchette, St-Césaire
Patrick Gagnon, Warden
François Roy, Granby
Paul Demers, Farnham
Gaétane Hamel, Granby
René Pomerleau, Granby
Jacqueline Gévy, Granby
Martin Boisjoly, Granby
John Collins, Lac Brome
Jimmy Ménard, Granby
Jacques Daudelin, Shefford
Claude Meunier, Granby
Ginette Bélanger, Shefford
Robert Proulx, Terrebonne
Guy St-Jean, Granby
Ginette Duguay, Granby
Maxime Dion, St-Alphonse
Karine Racicot-Blanchette,
St-Alphonse
Patrick Dion, St-Alphonse



25 000\$
DE PRIX À GAGNER CETTE ANNÉE

ABONNEZ-VOUS • 450 375-4555

Concours **La Voix de l'Est**

Petites annonces

Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30*

450 375-8888 | 450 375-VENDU
classees@lavoixdelest.ca

CVENDU
Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est

* Avant 16 h pour parution le lendemain. Le vendredi avant 16 h pour parution dans *Le Plus* ou pour le spécial Trio Média.

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

1962
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière




Sutton
www.suttonquebec.com

POUR DES RÉSULTATS... *Bernard est là!*

Bernard Rousselle
Courtier immobilier

groupe sutton - avantage plus AGENCE IMMOBILIÈRE

450 **521-7211**



C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Marie-Pierre Brodeur, de Granby;
Thérèse Allarie, de Granby;
Sylvie Berthiaume, de Granby;
Francine Brien, de Granby;
Louis Cournoyer, de Cowansville.

Joyeux 4e anniversaire de mariage à :
Cybel De Laet et Alexandre Barber, d'Ange-Gardien;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½, 100 RUE BOIVIN, rénové, A/C, sécuritaire, tranquille, bien insonorisé, libre imm.
450-531-0811

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
Personnel ou commercial
Un seul paiement par mois
Cartes crédit, Hydro, impôts, tél., câble, prêts, TPS/TVQ, saisie, etc. **Refaites votre crédit!**
Parlons-en: 1-888-371-0661

À VOIR

PRÈS DES GALERIES, 3½ style antique, s. de bains thérapeutique, grand locker, pour 60 ans & +. Marise, 450-378-8363 ou 450-793-2195

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêcher de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.
MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-2559
Siège social: Montréal

HAUT DUPLEX, rue Dubé, 5½, tranquille, grand rangement, bal. centrale, échangeur d'air, libre à partir de juillet. 450-375-3766

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Maison à la campagne à STE-ANGÈLE DE MONNOIR, 7½ + garage, pas d'animaux, non-fum. 900\$/ms, libre 1er juillet. 450-469-4894

301 DIVERS ARTICLES

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

166 LOCAUX À LOUER

Centre professionnel 177 Denison Est, bureaux à louer à partir de 250 pi.ca. jusqu'à 830 pi.ca., poss. totale env. 1000 pi.ca., tout inclus, grand stat., édifice récent, endroit très passant, disp. maintenant. 450-777-6524 450-372-9033

351 ESCORTES

★ **A1 ROMANCE ENR** ★
DANSE - ÉROTIQUE - MASSAGE
7/7 - 24/24. Reçoit & se déplace.
Discrétion. Engageons. 450-405-4902

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

Entrepôts à louer, différentes grandeurs, à Granby. Appelez au 450-777-7958

ÉVASION

Nous recrutons. Tél.: 450-521-1855
Vraies photos **WWW.EVASION69.COM**

SOPHIE EST DE RETOUR
DE 7H À 22H.
450-522-8427

USINE 19,000 pi.ca., entrepôt et bureaux, au 615 Georges-Cros. Disponible septembre 2014. Inf. 450-531-0811 ou 450-521-6721

VANESSA 29 ans, petites fesses bombées, 5'8", 135 lb, 36B, brune, déplace, reçoit jour. Discrétion. Jouets. Fétiche. 450-525-6878

202 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM
Prêts de 500\$ et + sans enquête de crédit.
Tél. 1-888-374-5777

353 MASSAGES

PETITE MILF 450-577-5898
Reçoit endroit tranquille, 8 min. sortie 68
7/7 - 24/24

JAPONAISE OFFRE excellent massage.
450-900-0377

HYPOTHÈQUE DE 1er rang, amortissement de 20 ou 25 ans. Contrat de 5 ans. Intérêt: 5%. Info: 450-777-4110

Massage 5 jours/sem.
Cowansville. 450-578-5467

NOUVELLE, VICKY vous reçoit en petit déshabillé... Du lundi au vendredi.
Nouveau numéro: 450-405-2886

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

Coiffure, esthétique, espace disp. à Bromont, commerce établi et de bonne réputation. Visitez ausommetdelabeaute.com - 438-396-3961.

353 MASSAGES

NYKKY, 37 ANS, blonde 5'8", 160 lb, 38DD lingerie, offre massage suédois sur table 40\$ pour 30 min., et autres services. Résidence privée, climatisée, ambiance et décor chaleureux, bienvenue 50 ans et +. À 20 min. de Granby (Sanair), de 7h à 22h - 7/7 - 450-773-3542

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MEUNERIE CÔTÉ-PAQUETTE INC.
Importante entreprise spécialisée en production porcine est à la recherche d'employés de ferme pour travailler en maternité porcine Postes disponibles Ange-Gardien et St-Valérien.

403 SERVICES OFFERTS

DÉMÉNAGEMENT et transport Lapointe. Longue distance et local.
450-994-3645 ou 450-375-7543

Expérience un atout. Candidats sans expérience nous offrons une formation complète. Moyenne 40 h / sem., incluant une fin de semaine sur deux. Possibilité de congé durant la semaine.

- Salaire compétitif, avantages sociaux.

Exigences:

- Responsable;
- Bonne condition physique;
- Bon tempérament.

Faites parvenir votre CV a/s Caroline par télécopieur: 450-293-3861 ou par courriel cpaquette@entreprisesbpaquette.com

Tenue de livres et comptabilité

SERVICES OFFERTS :

- Paie;
- Remises TPS-TVQ DAS;
- Comptes à payer;
- Facturation et comptes à recevoir;
- Rapport de fin d'année.

20 ans d'expérience dans le domaine
Service professionnel
Tél. 450-375-9481 Marie-Josée Rondeau

CADENCE AUTOMATISATION recherche un représentant technique. Faites parvenir votre CV à: admin@cadenceautomation.ca

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

Massage suédois
Sylvie, 450-521-4362

CAISSIÈRE à temps partiel de soir, de jour et fin de semaine. Présentez-vous avec votre CV au 789 St-Jacques à Granby.

413 ÉVÈNEMENTS / ACTIVITÉS

★ NOUVEAU ★
Danse country et sociale, de ligne et partenaires, tous les vendredis à 20h30 au Domaine familial (Aramis), au 450 ch. Grande Ligne. Entrée: 5\$. 450-776-2157. Bienvenue à tous

CAMPING DOMAINE DU RÊVE recherche homme pour entretien de blocs sanitaires travail de fin de semaine, de 10 à 15h/sem. Yves au 450-360-9193

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ATELIER MÉCANIQUE L.L. INC
recherche MÉCANICIEN
Mécanique générale automobile
À temps plein avec expérience. Formation continue. Avantages sociaux dont assurance médicament, soins dentaires. Secteur Bromont. 450-263-0558 ou envoyer CV par courriel à : Garage.Bromont@outlook.com

RECHERCHE EMPLOYÉ(E) pour le nettoyage d'intérieur de bateau, travail saisonnier de 20 à 30 h / semaine, doit avoir son véhicule. Nous sommes situé au Lac Brome, 450-539-2248

501 AUTOMOBILES

RESTAURANT SCORES
recherche SERVEUR(SE)S
Postes à temps plein et partiel.
Apportez votre CV: 925 Principale à Granby

501 AUTOMOBILES

1996 PLYMOUTH Breeze aut., 203,117 km, 8 pneus, batterie neuve, freins d'un an. Prix 500\$. 450-548-2680

1998 SUBARU Forester " S ", tout équipé, man., sièges chauffant en cuir, 224,000 km, prix demandé 1500\$ nég. 450-534-2214

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2012
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

501 AUTOMOBILES

Pièces d'auto

Roxton inc.

Achetez véhicules VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
*** OUVERT LE SAMEDI, de 8 h à 12 h ***
232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
www.christianlalumiere.ca



Christian Lalumière Cell.: 450 531.9595
Michel Marquis Cell.: 450 531.7200
Curtis Skinner Cell.: 450 531.3939

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière • Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Professionnel Inc. * Source Re/Max Québec

ÇA NE COÛTE PAS PLUS CHER DE FAIRE AFFAIRE AVEC L'AGENCE IMMOBILIÈRE #1 AU QUÉBEC*

Contactez les courtiers à votre hauteur !

Bur.: 450 378.4120 Cell.: 450 531.9595

GROS ENGAN D'ANTIQUITÉS

chez Ross Bennett
4585, rte 108 Est,
Cookshire-Eaton
Le samedi 17 mai à 10 h

SERA VENDU: Beaucoup de meubles antiques, vaisselle, annonces, 29 horloges, etc.

Pour information
819 563-2020
Bienvenue à tous!

AUCLAIR GIRARD
Mme Monique - 1939-2014

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Montréal, le 1er mai 2014, est décédée Mme Monique Girard, épouse de Georges-Henri Auclair. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Martine (Charles Mangliar) et Stéphane (Lyne Raby), ses petits-enfants, Jonathan (Mariève), Éloïse (Benjamin), Inès, Jérémie et Béatrice, son arrière-petite-fille Rosalie, ses frères et en particulier sa soeur Denise qui l'a accompagnée jusque dans les derniers moments, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres, le samedi 17 mai 2014 de 18 h à 21 h ainsi que le dimanche 18 mai 2014 de 10 h à 12 h 30 au complexe funéraire Groupe Yves Légaré, Alfred Allaire de Longueuil. Les funérailles auront lieu en l'église de Ste-Cécile de Milton le lundi 19 mai à 11 heures.

Groupe Yves Légaré inc.
Alfred Dallaire
2750, Marie-Victorin Est, Longueuil 514 595-1500

CHAGNON GUILBERT
Mme Madeleine - 1918-2014

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Acton Vale, le 12 mai 2014, entourée des siens est décédée à l'âge de 95 ans et 11 mois, Mme Madeleine Chagnon, épouse de feu René Guilbert, demeurant à Acton Vale.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Paul Levaque), Réal (Andrée Blais), feu Jacques (Ginette Judd), Ghislaine (Claude St-Germain), Yvon (Madeleine Savoie), Nicole (Gaby Côté), Diane (Luc Favreau) et Daniel (Francine Cloutier), ses quinze petits-enfants et ses vingt-six arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses trois soeurs: Véronique, Antonine et Angéline ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

Son départ laissera un immense vide. Elle nous laisse en héritage son amour inconditionnel pour la vie, sa joie de vivre et son sens rassembleur de la famille.

La famille sera présente au salon Marcel Boisvert Ltée. Le vendredi 16 mai 2014 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le samedi 17 mai 2014, le salon ouvrira à 11h et les funérailles seront célébrées à 14h à l'église St-André d'Acton Vale, suivies de l'inhumation.

La famille tient à remercier particulièrement le Dre Sylvie Miclette (sa nièce), Dr Marc Gallant et Dre Elise Riopel, les intervenantes du CLSC, Lucie Béland, Sophie Moreau et Karine Chevanelle pour leur professionnalisme et leur empathie. Nous remercions également la direction et le personnel de la Résidence de la Présentation.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Canadienne du cancer.



Maison funéraire Marcel Boisvert Ltée

1150, rue du Marché, Acton Vale, J0H 1A0
Tél.: 450 546-2713 - Téléc.: 450 546-3990
www.marcelboisvert.com - marcelboisvert@bellnet.ca

FERLAND TURCOTTE
Mme Marguerite - 1920-2014

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Granby, le 10 mai 2014 à l'âge de 93 ans, est décédée paisiblement Mme Marguerite Ferland, épouse de feu M. Émilien Turcotte, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Micheline Parent), Suzanne (Clovis Messier), Normand (Lorraine Courtemanche), feu Jean-Noël, Claire, Pierre (Sylvie Penelle), Lucie, Jacques (Nicole Dumont), Chantal (Claude Larochelle), feu Bernard, Hélène (Pierre Brazé), Louise (Jacques Couture), Françoise, Jean-Charles, ses beaux-enfants: feu Jean-Guy (Noëlla Lahaie), feu Thérèse (Fernand Tétreault), Jean-Paul (Ruth Giard), André (Jeanne D'Arc Brisson), feu Lucille, Fernand (Gisèle Audet), ainsi que ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 15 mai de 19 h à 22 h et le vendredi 16 mai à compter de midi au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole sera célébrée ce même vendredi en la chapelle du complexe à 14 heures, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher



Fondation
québécoise
du cancer

Du soutien au quotidien

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

DUCHARME
M. Achille - 1924-2014

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À la Maison Cowansville, le 10 mai 2014, est décédé M. Achille Ducharme à l'âge de 89 ans, fils de feu Alfred Ducharme et de feu Ida Daudelin, frère de feu Yvonne, feu Léo, feu Camille et de feu Cécile. Il laisse dans le deuil ses fidèles nièces, Doris (Don Algier) de Mesa Arizona et Ruth d'East Farnham, son beau-frère M. Réal Fortin de Granby, ses neveux et nièce, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis.

M. Ducharme sera exposé au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI le vendredi 16 mai 2014 à compter de 9h30. Une célébration de la Parole aura lieu au Complexe à 11h. L'inhumation suivra au cimetière St-André de Sutton.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Cowansville pour les bons soins prodigués à M Ducharme. Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet www.complexebm.com

Mr. Achille Ducharme
1924-2014

At the Cowansville House, May, 10th, 2014 passed away Mr. Achille Ducharme at the age of 89. Son of the late Alfred Ducharme and the late Ida Daudelin. He was predeceased by brothers and sisters; Yvonne, Léo, Camille and Cécile. He leaves to mourn his faithful nieces, Doris (Don Algier) of Mesa Arizona, and Ruth of East Farnham. One brother-in-law, Mr. Réal Fortin, of Granby, his nephews and nieces, his cousins and many other relatives and friends.

Mr. Ducharme will be exposed at the BROME-MISSISQUOI Funeral Complex Friday, May 16th, 2014 at 9:30 am followed by a funeral service that will take place at the Complex at 11 am.

Burial at the St-André Cemetery in Sutton after the service.

The family would like to thank the personnel at the Cowansville House for the great care given to Mr. Ducharme.

Condolences may also be expressed via our website at: www.complexebm.com

Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI

Se recueillir,
se retrouver.

402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061
www.complexebm.com

L'ESPÉRANCE
M. Marcel - 1935-2014

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CSSHYP Hôpital de Granby, entouré des siens, le 12 mai 2014, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Marcel L'Espérance, demeurant à Granby, autrefois de Roxton Falls.

Il laisse dans le deuil son amour des 13 dernières années Rollande Bouchard, ses enfants: Lucie (Denis Auger), Diane (Serge Cusson), Manon (Simon Dubois), Chantal, ses petits-enfants: Mathieu et Stéphanie Cusson, Mylène et Francis Charron, la mère de ses filles Pierrette Lapalme, son frère Fernand (Yvette Martin), ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis, ainsi que la famille de Madame Bouchard.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence St-Charles pour les bons soins prodigués à monsieur L'Espérance.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY le vendredi 23 mai 2014 de 19h à 22h ainsi que le samedi 24 mai, à compter de 9h, suivis de la célébration de la Parole à 11h en la chapelle. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à Diabète Québec serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.



997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

2^e anniversaire du décès de
Debby McGovern



survenu le
15 mai 2012



Chère maman,
tu es maintenant un vrai rayon de soleil, réchauffe nos coeurs et remplis-les de bonheur. Guide-nous comme tu savais si bien le faire, chacun à notre façon.

Merci le plus sincère à Shirley, Linda, Diane McGovern et toute la famille et amis qui nous ont accompagnés et nous accompagnent toujours sur ce dur chemin.

Tu nous manques. On t'aime fort.

Ton époux Conrad, Geneviève, Daniel
et tes 2 petits amours.

5^e anniversaire de décès



M. Yvan
Lamontagne

survenu le
15 mai 2009

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire,
mais à jamais tu vivras dans nos coeurs
avec tous les souvenirs que tu nous as laissés
sur ton chemin.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants



Paisiblement, à l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 12 mai 2014 à l'âge de 94 ans est décédée Mme Blanche Dion, épouse de feu Léo St-Pierre, demeurant à l'Ange-Gardien.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : René (Rose-Marie Laroche), Rolland (Cécile Gaudreau), feu Maurice, Hughuet (Louis Maynard), Gynet (Guy-Paul Lussier), Aneth (Guy St-Pierre), Guy (Sylvie Beauregard), Jocelyn (Ginette Racine). Elle laisse également 24 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Maurice (feu Lucille Labonté), feu Léopold (Hortense Malo); la belle-soeur de feu Émile (feu Cécile Fournier), feu Elphège (feu Fernande Gemme), feu Alice (feu Philippe Ouellette), feu Lucien (feu Marie-

Rose Tétrault), feu Marie-Marthe (feu Omer Paquette), feu Adrien (feu Rita Racine), feu Cécile (feu Jean-Luc Savage), Albina (feu Rosaire Paquette), Jean-Paul (Jeannine Lemaire) ainsi que ses neveux et nièces et autre parents et amis.

Mme Dion sera exposée le vendredi le 16 mai à 14h au Salon funéraire Désourdy Inc. 1500, rue St-Paul Nord à Farnham. Les funérailles auront lieu le samedi 17 mai à 13 h en l'église de l'Ange-Gardien, suivies de l'inhumation au cimetière d'Adamsville. La famille vous accueillera le vendredi 16 mai de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et samedi, ouverture à 11 h.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital BMP pour son accompagnement et les soins prodigués à Mme St-Pierre.

Des dons à la Société canadienne du cancer (www.cancer.ca) seront appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.

Désourdy's
salons funéraires
crématorium

1500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@desourdy.ca



PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.S.

Pour fleurir
la mémoire d'un être cher



355, boul. Leclerc, Granby
(anciennement Rita Fleuriste)

450 372-2881

Télé.: 450 372-6550

www.sublimesfleuriste.com

Sublime
fleuriste

1833653

EN 2013

La guerre a déplacé 33,3 millions de personnes

GENÈVE (ASSOCIATED PRESS) — Le nombre de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays par les conflits et la violence a atteint un sommet en 2013, à 33,3 millions de réfugiés, ont indiqué hier des responsables onusiens et norvégiens.

Cette hausse de 4,5 millions de personnes constatée par rapport à 2012 est essentiellement attribuable à la guerre civile syrienne, qui entame sa quatrième année et qui, selon des militants, a fait quelque 150 000 morts.

Les directeurs de l'agence onusienne des réfugiés et du Conseil norvégien pour les réfugiés rapportent que 8,2 millions de personnes se sont enfuies de chez elles au cours de la dernière année, dont 3,5 millions seulement en Syrie. Les autres deux tiers du total de 33,3 millions de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays avaient pris la route au cours des années précédentes.

Les données démontrent qu'une famille syrienne fuit la guerre civile chaque seconde.

Le secrétaire général de l'agence norvégienne, Jan Egeland, a déclaré aux journalistes que la Syrie forme l'épicentre d'un déplacement forcé et violent. Il a ajouté que ces chiffres sont les pires compilés depuis les génocides de Rwanda et de Bosnie dans les années 1990,

quand un sommet de 28 millions de déplacés avait été touché.

M. Egeland a prévenu que de nombreux déplacés luttent pour survivre à des crises vieilles de plusieurs décennies mais pour lesquelles on attend toujours des solutions durables.

Les données compilées par le Centre de surveillance des déplacements à l'intérieur d'un pays, une composante de l'agence norvégienne, ne couvrent que 58 pays. Elles démontrent néanmoins que 63 pour cent des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays peinent à survivre dans cinq pays : la Syrie (6,5 millions de réfugiés internes), la Colombie (5,7 millions), le Nigeria (3,3 millions), la République démocratique du Congo (2,9 millions) et le Soudan (2,4 millions).

« Ce sont des gens qui vivent en état total de crise, a dit M. Egeland, qui a été le principal responsable humanitaire des Nations unies entre 2003 et 2006. Ce sont les plus vulnérables de toute l'humanité. »

Le Haut-commissaire des Nations unies pour les réfugiés, Antonio Guterres, a déclaré que la hausse inquiétante du nombre de réfugiés internes démontre que « nous constatons aujourd'hui une multiplication des conflits, et en même temps on dirait que les anciens conflits ne prennent jamais fin ».



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Une réfugiée syrienne au Liban prépare le repas familial avec les moyens du bord. La hausse du nombre de personnes déplacées est essentiellement attribuable à la guerre civile en Syrie.

VOTRE HOROSCOPE



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Ne renoncez pas à faire une nouvelle expérience par crainte de ne pas posséder assez d'aptitudes. Il suffira de donner le meilleur de vous-même tout en agissant avec un maximum de bonne volonté. En cette étape anniversaire, avec le Soleil en Taureau, votre créativité est en pleine exaltation. Accordez la priorité à vos projets plutôt que de vous plier aux exigences d'autrui.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Le "règne" actuel du Taureau peut apporter davantage de stabilité dans vos relations personnelles et dans un milieu auquel vous appartenez. Cette influence peut toutefois rendre certains cadres plus rigides, ce qui vous demandera de fournir un effort d'adaptation. Mais ce qui semblera à prime abord comme une restriction, vous aidera à persévérer.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Dans la vie, la chose la plus pénible est probablement de devoir patienter, surtout quand on ne sait pas pour combien de temps. Et actuellement, les divers "carrés" à votre Signe peuvent vous maintenir en position d'attente. Il serait toutefois déconseillé de brusquer les choses car cela pourrait, au contraire, avoir pour effet d'en ralentir l'évolution.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Grâce au cycle Lunaire en Sagittaire, face aux Gémeaux, vous serez en mesure de vous exprimer facilement et de captiver un auditoire. D'ailleurs, un discours fluide promet de vous attirer de nouvelles sympathies. Certaines personnes peuvent toutefois essayer de vous faire parler. Assurez-vous de ne pas divulguer de secrets, surtout si ce ne sont pas les vôtres.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Toujours en visite dans votre Signe, Mars vous donnera un coup de pouce aidant à prendre le dessus sur une situation qui avait glissé en dehors de votre contrôle. Les conditions seront maintenant réunies pour vous faire gagner un combat important. À condition d'avoir bien réfléchi à vos arguments, vous ne regretterez pas les paroles que vous hésitez à prononcer.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les aspects planétaires actuels annoncent une étape active. L'entretien de vos contacts peut jouer un rôle déterminant dans la poursuite de certains objectifs. Ne les négligez surtout pas. La Lune est en Sagittaire, et une idée originale ne sera pas forcément considérée trop farfelue pour être réalisable. Qui sait, elle sera peut-être même sélectionnée?



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vos états d'âme peuvent affecter la qualité de votre rendement. Bien que l'influence de plusieurs carrés planétaires à votre Signe puisse vous donner l'impression d'avancer au ralenti, il serait dommage de laisser votre disposition s'assombrir. Si quelque chose ne se produit pas dans l'immédiat, ce n'est que partie remise. Jupiter est en Cancer...



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Ne laissez pas passer l'occasion de corriger une erreur ou de repartir à neuf. Ce sont essentiellement la confiance et la franchise qui permettront de conduire une relation à l'étape suivante. Fiez-vous à votre intuition, et à... Saturne en Scorpion, pour déterminer de quelles personnes vous devriez vous entourer et auxquelles vous pouvez vous confier.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Tant qu'il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. La timidité ne rapporte rien de bon. C'est le temps de vous extérioriser et de surmonter une crainte, même si celle-ci vous semble paralysante. La réponse à une intrigue peut vous être offerte par quelqu'un qui est mieux placé que vous pour la connaître. Faites confiance à l'inspiration de Neptune en Poissons.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'influence revigorante de la Lune en Sagittaire intensifie votre détermination ainsi que votre endurance. Conséquemment, vous pourrez accomplir plus de choses en moins de temps et outrepasser certaines limites. Une restriction passée ne vous affectera plus de la même manière, et il serait probablement salutaire de tenter à nouveau votre chance.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Le cycle de la Lune en Sagittaire vous aidera à mieux vous faire comprendre et à transmettre votre message. Voici donc un climat qui devrait favoriser les négociations, les plaidoyers, ainsi que toute occasion de prendre la parole en public. Les résultats d'une recherche entreprise actuellement pourraient également être assez fructueux.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Être vraiment amis, c'est pouvoir demander n'importe quoi et pourtant, ne jamais avoir besoin de le faire. Amie de votre Signe, la Lune en Sagittaire peut vous démontrer à quel point vous pouvez compter sur certaines personnes de votre entourage, et cela devrait vous faire chaud au cœur. Voici donc un jeudi qui placera vos relations personnelles au premier plan.

MM4191

ARCHITECTURE - Un mot de 8 lettres

- ABAQUE
- AILERON
- AQUEDUC
- ARABE
- CIPPE
- CORPS
- CULEE
- CULOT
- DEVIS
- DONJON
- EAMES
- ECAILLE
- ECOLE
- EDIFICE
- EDIFIER
- EGAS
- EMPIRE
- ENTRESOL
- EPURE
- ETAGE
- ETOILE
- FERME
- FUT
- GREC
- ICTINOS
- ISODOME
- LEDOUX
- LEMERCIER
- LYCEE
- MACON
- MIQUE
- MUR
- NATTE
- NEF
- NERVI
- NOUVEL
- OCULUS
- OGIVE
- ONDE
- ORIEL
- OVE
- PILE
- PORT
- RAMPE
- RINCEAU
- ROCOCO
- RUBAN
- SEMIS
- SERLIO
- SPIRE
- TOIT
- TORSE
- TOSCAN
- TOUR
- TRAVAUX
- VOUTE

P	E	G	A	T	E	D	I	F	I	C	E	L	E	O
E	R	I	P	S	E	R	L	I	O	N	D	E	G	L
A	P	O	R	T	P	S	O	N	I	T	C	I	A	O
M	V	O	I	O	M	U	E	R	O	Y	V	R	S	S
E	T	U	O	V	A	M	A	I	L	E	R	O	N	E
S	N	A	B	U	R	Q	T	E	D	I	F	I	E	R
E	L	I	P	E	U	E	C	O	C	I	P	P	E	T
P	T	U	F	E	U	A	N	C	U	N	S	T	R	N
U	O	T	D	Q	I	J	O	U	L	R	I	A	G	E
R	S	U	A	L	O	R	U	L	E	M	V	R	M	M
E	C	B	L	N	P	U	V	U	E	A	E	O	I	P
B	A	E	I	S	I	M	E	S	U	C	D	C	Q	I
A	N	X	U	O	D	E	L	X	O	O	Q	O	U	R
R	E	I	C	R	E	M	E	L	S	N	U	C	E	E
A	F	E	L	I	O	T	E	I	C	U	L	O	T	E

Solution du dernier problème:

DENPASAR

Horizontalement

- 1 Machine à enduire un produit huileux.
- 2 Permet de circonscire le feu – Poissons marins.
- 3 Rognons – Dieu de la Pluie.
- 4 Centième partie de l'unité monétaire, dans des pays d'Amérique du Sud – À eux.
- 5 Danseur de claquettes – Symbole mathématique.
- 6 Choisir et séparer – Halo – Random access memory.
- 7 Danse folklorique.
- 8 Décapité – Cavités.
- 9 Grand désordre.
- 10 Poisson voisin de la morue – Corrigé.
- 11 Vague à l'âme.
- 12 Applique – Corps céleste.

- 6 Métal – Coûte – Argent risqué.
- 7 Manifestement.
- 8 Inexistant – Protester – Interjection.
- 9 Pareille – Avides.
- 10 Coule en Afrique – Empêche d'avancer.
- 11 Monument commémoratif d'origine indienne – Punir.
- 12 Art de manier le fleuret – Mouvement d'une foule.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

Verticalement

- 1 Petit cordage tressé – École française.
- 2 Soustraite – Echecs.
- 3 Relatif à un liquide corporel – Déchiffrés.
- 4 Incisives – Vaporeux.
- 5 Abominable – Groupie.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4190

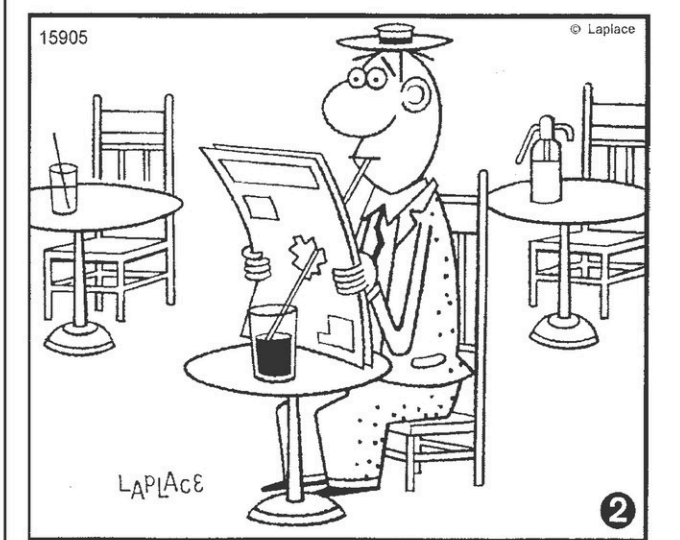
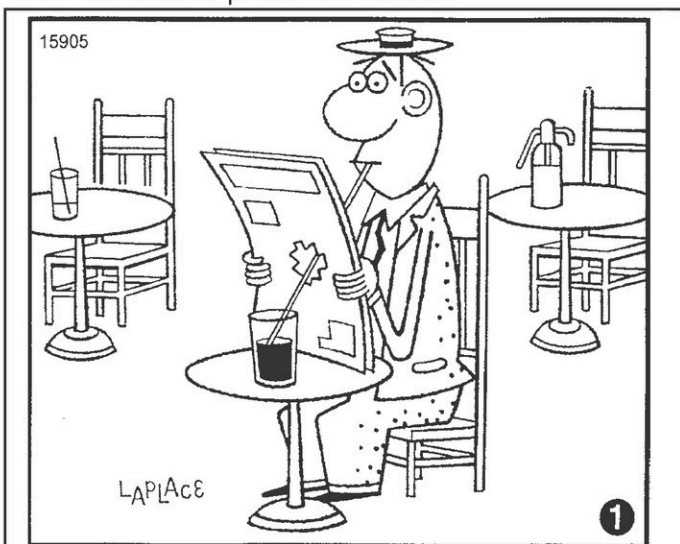
1	M	A	H	O	M	E	T		P	E	P	E
2	E	T	A	P	E		E	X	A	M	E	N
3	D	E	L	U	R	E	R		I	B	A	N
4	I	L	E	S		A	N	C	R	A	G	E
5	T	E		D	E	U	I	L		R	E	M
6		S	U	E		D	R	I	N	G		I
7	P		P	I	G	E		G	E	O	L	E
8	I	V	E		A	J	O	N	C		U	
9	C	O	R	Y	Z	A		O	T	I	T	E
10	O	U	I	E		V	O	T	A	N	T	S
11	L	E	S	T	E	E		E	R	S	E	S
12	O	R	E	I	L	L	E		S	U	R	E

MC4191

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Jeux15_mai_14

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 La jambe droite de l'homme est plus large. 2 Pan de sa veste plus courte. 3 Haut de la chaise de l'homme complet. 4 Le coin du journal à gauche du verre. 5 La table de gauche est plus large. 6 Le liquide dans le verre sur la table de gauche. 7 Un barreau en plus dans la chaise de droite. 8 Un pied de la chaise de droite est incomplet.

Appellez-moi pour l'estimation gratuite de vos besoins ou de votre propriété

Jinny Robichaud
Courtier immobilier

Cell.: 450 531-9842
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel
jinnYROBICHAUD.COM

100% GARANTIE

			2			8	4
		5	4		7	1	
							3
	1						6
		7		2	8		9
	3	8	9				
		9			6	3	
1					5		7
		4				6	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2683

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	7	1	9	6	4	8	3	2
4	9	8	2	5	3	1	6	7
2	3	6	8	7	1	9	5	4
3	6	5	1	2	9	7	4	8
7	4	9	3	8	5	2	1	6
8	1	2	7	4	6	5	9	3
9	5	7	6	3	8	4	2	1
6	2	4	5	1	7	3	8	9
1	8	3	4	9	2	6	7	5

Par Fabien Savary

2682

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

statistiques

LNH

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

COLORADO
5 4 0 1 4 2 4 3
4 2 1 2 3 5 5 4

MINNESOTA
4 4 0 3 2 1 2
3 3 2 4 3 5 4

ST. LOUIS
4 4 0 3 2 1 2
3 3 2 4 3 5 4

CHICAGO
4 3 0 2 6 5 4
3 2 3 4 2 4 2

DALLAS
2 1 3 2 4 3 3
3 3 1 0 3 2

SAN JOSE
6 7 4 3 0 1 1 3
3 2 3 6 3 4 5 4

LOS ANGELES

DEMI-FINALES DE L'OUEST


CHICAGO
5 4 0 2 2 2 4
2 1 4 4 1 1 2

MINNESOTA

ANAHEIM
2 1 3 2 4 3 3
3 3 1 0 3 2

LOS ANGELES

FINALE DE L'OUEST



LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA
COUPE STANLEY
2014

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

BOSTON
0 4 3 3 4 4
1 1 0 2 2 1

DETROIT

TAMPA BAY
4 1 2 3 0
5 4 3 4 4

MONTRÉAL

PITTSBURGH
4 3 4 3 3 4 4
3 4 3 4 1 3 2

COLUMBUS

RANGERS-NY
4 2 4 1 4 2 2 4
1 4 1 2 2 5 1 3

PHILADELPHIE

DEMI-FINALES DE L'EST

BOSTON
3 5 2 1 4 0 1 3
4 3 4 0 2 4 3 4

MONTRÉAL

PITTSBURGH
2 3 2 4 1 1 1 3
3 0 0 2 5 3 2 4

RANGERS-NY

FINALE DE L'EST

FINALE DE LA COUPE STANLEY

LNH

Demi-finales d'association (4 de 7)
Mardi 13 mai
N.Y. Rangers 2 Pittsburgh 1
(Rangers gagnent la série 4-3)
Chicago 2 Minnesota 1 (P)
(Chicago gagne la série 4-2)
Mercredi 14 mai
Montréal à Boston, 19h.
(La série est égale 3-3)
Anaheim à Los Angeles, 21h30.
(Anaheim mène la série 3-2)
Vendredi 16 mai
Los Angeles à Anaheim, 21h.
(si néc.)

RENDÉMENT DU CANADIEN
NOTE: en date du 13 mai.

	MJ	B	A	Pts
P.K. Subban	10	4	8	12
Lars Eller	10	4	5	9
Thomas Vanek	10	5	3	8
B. Gallagher	10	4	3	7
T. Plekanec	10	3	4	7
Max Pacioretty	10	2	4	6
Rene Bourque	10	4	1	5
Andrei Markov	10	0	5	5
Dale Weise	10	2	2	4
Daniel Brière	9	1	3	4
D. Desharnais	10	1	3	4
Brian Gionta	10	1	3	4
Mike Weaver	10	1	3	4
Alexei Emelin	10	0	2	2
Josh Gorges	10	0	2	2
Francis Bouillon	6	1	0	1
Nathan Beaulieu	1	0	1	1
Brandon Prust	8	0	1	1
M. Bournival	9	0	1	1
Douglas Murray	3	0	0	0
Travis Moen	4	0	0	0

GARDIEN

	V	D	Ba	JB	Moy.	%Arr.
Price	7	3	24	1	2,25	92,2

MARQUEURS DES SÉRIES

NOTE: en date du 13 mai.

	B	A	Pts
Kopitar, LA	4	12	16
Malkin, Pit.	6	8	14
Parisé, Minn.	4	10	14
Getzlaf, Ana.	4	10	14
Gaborik, LA	8	4	12
Subban, Mon.	4	8	12
Seabrook, Chi.	2	9	11
Hossa, Chi.	2	9	11
Jokinen, Pit.	7	3	10
Kane, Chi.	6	4	10
Toews, Chi.	5	5	10
Stastny, Col.	5	5	10
Perry, Ana.	3	7	10
MacKinnon, Col.	2	8	10

MARDI

Chicago 2 Minnesota 1 (P)
Première période
1. Chicago, Versteeg 1 1:58
Pénalité(s) — Hjalmarsson Chi 6:31, Cooke Minn 9:15.
Deuxième période
2. Minnesota, Haula 4 (Cooke, Stoner) 2:29
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Bickell Chi 2:12, Hjalmarsson Chi 7:05.
Première période prolongation
3. Chicago, Kane 6 (Seabrook, Keith) 9:42
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but
Chicago 8 8 6 5—27
Minnesota 9 14 7 5—35
Gardiens — Chicago: Corey Crawford (G, 8-4); Minnesota: Ilya Bryzgalov (P, 3-6).
Avantages numériques — Chicago: 0-1; Minnesota: 0-3.
Assistance — 19 396.

HOCKEY

LHJMQ
Finale (4 de 7) - Coupe du Président
Mardi 13 mai
Val-d'Or 4 Baie-Comeau 3
(Val-d'Or gagne la série 4-3)

VAINQUEURS DE LA COUPE DU PRÉSIDENT

2013-14 - Val d'Or
2012-13 - Halifax
2011-12 - Saint-Jean
2010-11 - Saint-Jean
2009-10 - Moncton
2008-09 - Drummondville

COUPE MEMORIAL

À London en Ontario
TOUR PRÉLIMINAIRE
Vendredi 16 mai
Val-d'Or c. London, 19h.
Samedi 17 mai
Guelph c. Edmonton, 16h.
Dimanche 18 mai
London c. Edmonton, 19h.
Lundi 19 mai
Guelph c. Val-d'Or, 19h.
Mardi 20 mai
Edmonton c. Val-d'Or, 19h.
Mercredi 21 mai
London c. Guelph, 19h.
Jeudi 22 mai
Match de bris d'égalité (si néc.)
Troisième c. Quatrième, 19h.

LNAH

Finale (4 de 7) - Coupe Canam
Dimanche 11 mai
Jonquière 4 Thetford Mines 2
Jeudi 15 mai
Thetford Mines à Jonquière, 20h.
(La série est égale 2-2)
Vendredi 16 mai
Jonquière à Thetford Mines, 20h.

CHAMPIONNAT MONDIAL MASCULIN

À Minsk en Biélorussie

GRUPE CHIZHOVKA

	MJ	V	VPF	DPF	BP	BC	Pts
Suède	3	2	1	0	0	9	4
Canada	3	2	0	1	0	10	7
Rép. tchèque	4	1	1	1	1	11	6
Norvège	4	2	0	0	2	10	6
France	3	1	1	0	1	9	7
Slovaquie	4	1	0	2	1	11	4
Danemark	3	1	0	0	2	7	8
Italie	4	1	0	0	3	10	3

GRUPE MINSK

	MJ	V	VPF	DPF	BP	BC	Pts
Russie	4	4	0	0	0	22	5
É.-U.	3	2	0	0	1	10	9
Lettonie	3	2	0	0	1	10	9
Biélorussie	3	2	0	0	1	9	10
Allemagne	4	1	1	0	2	7	10
Finlande	3	1	0	0	2	8	7
Suisse	4	1	0	0	3	8	14
Kazakhstan	4	0	0	1	3	8	18

TOUR PRÉLIMINAIRE

Mardi 13 mai
Danemark 4 Italie 1
Finlande 4 Allemagne 0
Suède 2 Norvège 1
Lettonie 5 Kazakhstan 4
Mercredi 14 mai
Rép. tchèque 2 Italie 0
Suisse 3 Allemagne 2
Slovaquie 5 Norvège 2
Russie 7 Kazakhstan 2
Jeudi 15 mai
Canada c. Danemark, 9h45.
É.-U. c. Lettonie, 9h45.
Suède c. France, 13h45.
Finlande c. Biélorussie, 13h45.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Dern.	Série	Dom.	Ext.
Atlanta	22	17	,564	—	—	5-5	P-1	13-8	9-9	
Washington	21	19	,525	1½	½	4-6	G-1	11-9	10-10	
Miami	20	20	,500	2½	1½	5-5	P-5	17-5	3-15	
New York	19	19	,500	2½	1½	4-6	G-3	9-10	10-9	
Philadelphie	17	21	,447	4½	3½	3-7	P-3	6-11	11-10	

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	25	14	,641	—	—	5-5	G-3	13-9	12-5	
St. Louis	20	20	,500	5½	1½	5-5	G-1	8-6	12-14	
Cincinnati	17	20	,459	7	3	5-5	P-1	10-9	7-11	
Pittsburgh	16	22	,421	8½	4½	6-4	P-2	12-11	4-11	
Chicago	13	25	,342	11½	7½	2-8	P-1	7-11	6-14	

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Dern.	Série	Dom.	Ext.
San Fran.	26	15	,634	—	—	6-4	G-1	12-6	14-9	
Colorado	23	19	,548	3½	—	4-6	P-3	13-5	10-14	
Los Angeles	22	19	,537	4	—	4-6	G-2	9-12	13-7	
San Diego	19	21	,475	6½	2½	6-4	G-4	12-11	7-10	
Arizona	16	27	,372	11	7	5-5	P-1	4-17	12-10	

Mardi 13 mai
San Diego 2 Cincinnati 1
Pittsburgh 2 Milwaukee 5
Chi. Cubs 3 St. Louis 4 (12)
Washington 1 Arizona 3
Miami 1 L.A. Dodgers 7
Atlanta 5 San Francisco 0
Interligue
L.A. Angels 4 Philadelphie 3
Mercredi 14 mai
San Diego à Cincinnati (remis au 15 mai, pluie)
Chi. Cubs à St. Louis (remis, pluie)
Washington 5 Arizona 1
Atlanta 4 San Francisco 10
Pittsburgh à Milwaukee, 20h10.

Miami à L.A. Dodgers, 22h10.
Interligue
L.A. Angels 3 Philadelphie 0
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10.
Jeudi 15 mai
San Diego (Kennedy 2-4) à Cincinnati (Cueto 3-2), 12h35. (1^{re})
Pittsburgh (Rodriguez 0-2) à Milwaukee (Gallardo 2-2), 13h10.
Chi. Cubs (Hammel 4-1) à St. Louis (Wacha 2-3), 13h45.
San Diego (Ross 4-3) à Cincinnati (Simon 4-2), 18h10. (2^e)
Miami (Eovaldi 2-1) à San Francisco (Cain 0-3), 22h15.
N.Y. Yankees (Whitley 0-0) à N.Y. Mets (Degrom 0-0), 19h10.

LIGUE AMÉRICAINNE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Dern.	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	20	18	,526	—	—	5-5	P-4	9-10	11-8	
Toronto	20	20	,500	1	½	7-3	G-2	9-10	11-10	
Boston	19	19	,500	1	½	6-4	P-1	10-11	9-8	
New York	19	19	,500	1	½	4-6	P-4	9-10	10-9	
Tampa Bay	18	23	,439	3½	3	4-6	G-2	8-12	10-19	

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Dern.	Série	Dom.	Ext.
Detroit	24	12	,667	—	—	7-3	G-3	13-8	11-4	
Kansas City	20	19	,513	5½	—	6-4	G-3	10-7	10-12	
Minnesota	18	19	,486	6½	1	6-4	G-2	9-9	9-10	
Chicago	20	22	,476	7	1½	5-5	G-1	11-10	9-12	
Cleveland	18	21	,462	7½	2	6-4	P-1	12-8	6-13	

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Dern.	Série	Dom.	Ext.
Oakland	25	16	,610	—	—	6-4	P-1	12-10	13-6	
Los Angeles	21	18	,538	3	—	6-4	G-2	8-10	13-8	
Seattle	20	20	,500	4½	½	5-5	P-2	8-10	12-10	
Texas	20	20	,500	4½	½	4-6	P-1	11-10	9-10	
Houston	13	27	,325	11½	7½	3-7	G-1	7-14	6-13	

Mardi 13 mai
Detroit 4 Baltimore 1
Cleveland 4 Toronto 5
Texas 0 Houston 8
Boston 6 Minnesota 8
Chi. White Sox 0 Oakland 11
Tampa Bay 2 Seattle 1
Interligue
Cleveland 4 Toronto 5
N.Y. Mets 12 N.Y. Yankees 7
Mercredi 14 mai
Detroit 7 Baltimore 5
Chi. White Sox 4 Oakland 2
Tampa Bay 2 Seattle 0
Cleveland à Toronto, 19h07.
Boston au Minnesota, 20h10.
Texas à Houston, 20h10.
Interligue
Colorado 2 Kansas City 3

Jeudi 15 mai
Boston (Buchholz 2-3) à Minnesota (Hughes 4-1), 13h10.
Cleveland (Salazar 1-3) à Toronto (Happ 1-1), 19h07.
Baltimore (Chen 4-2) à Kansas City (Ventura 2-2), 20h10.
Tampa Bay (Bédard 2-1) à L.A. Angels (Skaggs 3-1), 22h05.
Vendredi 16 mai
Oakland à Cleveland, 19h05.
Detroit à Boston, 19h10.
Toronto au Texas, 20h05.
Baltimore à Kansas City, 20h10.
Seattle au Minnesota, 20h10.
Chi. W. Sox à Houston, 20h10.
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.
Interligue
Pittsburgh à N.Y. Yankees, 19h05.

BASEBALL

LIGUE JUNIOR ÉLITE

DIVISION UNIPRIX

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	1	0	1.000	-
Longueuil	3	1	0.750	.5
Montréal	1	1	0.500	.5
Granby	2	2	0.500	.5
Coaticook	0	3	0.000	2

DIVISION LA CAGE AUX SPORTS

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
St-Eustache	1	1	0.500	-
Gatineau	1	3	0.250	1
Repentigny	0	2	0.000	1
Laval	0	0	0.000	

DIVISION SUN LIFE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Québec	2	0	1.000	-
Trois-Rivières	4	1	0.800	.5
Charlesbourg	2	1	0.667	.5
Saguenay	0	2	0.000	2

MARDI 13 MAI
Coaticook 0 Granby 2
Trois-Rivières vs Repentigny
MERCREDI 14 MAI
Laval vs Trois-Rivières
St-Eustache vs LaSalle
Québec vs Saguenay
JEUDI 15 MAI
Laval vs Montréal, 19h30
St-Eustache vs Gatineau, 19h30
VENDREDI 16 MAI
Saguenay vs Québec, 19h30
St-Eustache vs Laval, 19h30

LIGUE SENIOR ÉLITE

DIVISION RAWLINGS

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Granby	1	0	1.000	0.0
Acton Vale	1	0	1.000	0.0
St-Jérôme	1	0	1.000	0.0
Ste-Thérèse	0	1	.000	1.0
Montréal	0	2	.000	1.5

DIVISION B45

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Coaticook	2	0	1.000	0.0
Sherbrooke	1	0	1.000	0.5
Victoriaville	0	1	.000	1.5
Thetford Mines	0	2	.000	2.0

JEUDI 15 MAI
Acton Vale vs Granby, 20h
VENDREDI 16 MAI
Coaticook vs Sherbrooke, 20h
Thetford vs Victoriaville, 20h
St-Jérôme vs Ste-Thérèse, 20h

» EN BREF

Routley gagne la 4^e étape du Tour de Californie

CAMBRIA, CALIF. (ASSOCIATED PRESS) — Le Canadien Will Routley a surpris les favoris au sprint en remportant la quatrième étape du Tour de Californie, hier, tandis que le Britannique Bradley Wiggins demeurait en tête du classement général pour une troisième journée.

Routley (Optun-Kelly Benefit), un ex-champion national qui a fait partie d'une échappée à six coureurs tôt dans l'épreuve, a complété la route de 165,6 km reliant Monterey à Cambria en trois heures, 48 minutes et 37 secondes.

L'Américain Gregory Daniel (Bissell Development) a terminé deuxième, devant le Belge Kevin De Mesmaeker (Team Novo Nordisk).

Wiggins (Sky) a franchi le fil d'arrivée 77 secondes derrière le vainqueur. Il a creusé l'écart en tête à 28 secondes devant l' Australien Rohan Dennis (Garmin-Sharp).
La quatrième étape s'est déroulée le long de la côte de l'océan pacifique. Les meneurs se sont démarqués du peloton tôt dans l'épreuve et ont maintenu leur avance tout au long de la journée.

CINQUIÈME ÉTAPE DU GIRO

Ulissi redonne des couleurs à l'Italie

JEAN MONTOIS

Agence France-Presse

VIGGIANO — Diego Ulissi, vainqueur de la 5^e étape du Giro hier à Viggiano, a redonné des couleurs au cyclisme italien, bien pâle depuis le départ d'Irlande.

Le puncheur toscan s'est imposé dans un exercice à sa convenance, un sprint disputé au bout d'une montée en pente modérée de cinq kilomètres.

Aucun Colombien, pas plus le néopro Julian Arredondo (3e) que l'expérimenté Rigoberto Uran (4e), n'a pu rivaliser avec Ulissi, auteur du premier succès italien de ce Giro en devançant le vétéran australien Cadel Evans (37 ans) qui avait lancé le sprint.

Evans, qui a regretté de ne pas avoir été mieux entouré dans le dernier kilomètre, s'est rapproché à 15 secondes du maillot rose toujours porté par l'Australien Michael Matthews, par le jeu des bonifications (six secondes pour le deuxième de l'étape). Celles-ci devraient toutefois peser peu au moment du décompte final, par rapport au programme montagneux de la dernière semaine.

Matthews a défendu crânement son maillot. Il a ramené le premier peloton sur un petit groupe mené dans le dernier kilomètre par les équipiers de l'Espagnol Joaquim Rodriguez.

En prélude au sprint qui a concerné une trentaine de coureurs dans la localité haut perchée de Viggiano, une petite ville de quelque 3000 habitants située dans la moyenne montagne du Basilicate (sud).

« Purito » Rodriguez battu

« Purito » Rodriguez, quasi-imbatteable ces dernières années dans ce genre d'arrivée, n'a pu faire mieux que 7^e. Comme un signe que ce Giro 2014 dont il est l'un des favoris ne lui sourit guère, après sa déconvenue du contre-la-montre par équipes inaugural (19e).

Cette étape la plus au sud de cette 97^e édition a affronté des conditions météo une nouvelle fois difficiles, à cause des rafales de vent (80 km/h annoncés) et des averses. Les chutes dans le final ont retardé nombre de coureurs, parmi lesquels l'Espagnol Samuel Sanchez et le grimpeur français Alexandre Geniez.

L'Italien Domenico Pozzovivo, qui est passé chez lui à Montalbano Ionico (la bourgade aussi de Nicola Romeo, le fondateur d'Alfa Romeo), a failli être victime lui aussi de cette mésaventure. Mais le grimpeur de l'équipe AG2R La Mondiale est parvenu à réintégrer le premier groupe.

Ulissi, 24 ans, a enlevé son deuxième succès dans le Giro, trois ans après s'être révélé dans le final très disputé (déclassement de Visconti)



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des cyclistes empruntent un pont lors de la cinquième étape du Giro, présentée hier entre Taranto et Viggiano.

de Tirano. « J'étais attendu dans ce genre d'arrivée et j'ai répondu présent », a souligné le coureur de l'équipe Lampre qui a remercié le Polonais Przemyslaw Niemiec pour son aide.

Aujourd'hui, la 6^e étape, la plus longue de la course (257 km, en raison d'un changement de parcours dû à un éboulement), relie Sassano à Montecassino, site d'une bataille meurtrière dans les premiers mois

de l'année 1944, durant la Seconde Guerre mondiale.

L'arrivée, près de l'abbatiale, est jugée au bout d'une montée de 8,7 kilomètres (à 5,1% de pente moyenne).

TOURNOI DE ROME

Federer s'incline lors de son retour au jeu

ROME (ASSOCIATED PRESS) — Roger Federer a semblé perdre sa concentration à son premier match depuis la naissance de sa deuxième paire de jumeaux et il a perdu 1-6, 6-3, 7-6 (6) face au Français Jérémy Chardy, 47^e raquette mondiale, lors du deuxième tour du tournoi de Rome, hier.

Après avoir facilement remporté la première manche, Federer a commencé à enchaîner les fautes directes à un rythme alarmant et Chardy en a profité malgré les bourrasques de vent au Foro Italico.

Les garçons de Federer, Leo et Lenny, sont nés la semaine dernière et le détenteur de 17 titres du Grand Chelem avait déclaré forfait au tournoi de Madrid. Federer et son épouse Mirka ont aussi des jumelles, Myla Rose et Charlene Riva, qui auront cinq ans en juillet.

« Celle-là est totalement O.K. si on fait abstraction de la douleur, a dit Federer. J'ai tout tenté. Je ne peux rien faire de plus sur le court. »

Federer disposait d'une balle de match lors de la troisième manche, mais Chardy l'a préservée en effectuant un improbable coup droit en croisé alors qu'il était en pleine course.

« Ce « passing » est difficile à avaler, parce qu'il ne le réussira pas très souvent, a fait remarquer Federer. Mais ça arrive, et il faut lui donner le crédit qui lui revient, car il s'est battu et a gagné. »

En fin de soirée, le favori, Rafael Nadal, a aussi été confronté à un



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le Français Jérémy Chardy a surpris Roger Federer en trois manches.

adversaire coriace. L'Espagnol est finalement venu à bout du Français Gilles Simon (no 30) 7-6 (1), 6-7 (4), 6-2 après trois heures et 18 minutes de jeu. Il tentera de mettre la main

sur un huitième titre en carrière sur la terre battue de Rome.

Nadal a claqué 32 coups gagnants, mais seulement trois du revers — qui est devenu une source

de préoccupation dernièrement.

Pour sa part, Andy Murray a fait fi du vent et il a défait l'Espagnol Marcel Granollers 6-2, 7-5 dans son match de deuxième tour.

Après avoir pris le contrôle tôt en première manche, le champion en titre à Wimbledon a mis fin à la rencontre avec un bris de service.

Si le soleil rayonnait au-dessus du Foro Italico, le vent a soufflé la terre battue dans les airs à quelques reprises et les deux joueurs ont dû brosser leurs frappes afin de garder la balle en jeu.

Murray, septième tête de série, aura comme prochain adversaire l'Autrichien Jurgen Melzer, qui a vaincu le Croate Marin Cilic 6-2, 6-7 (5), 6-3.

Le Français Jo-Wilfried Tsonga aura rendez-vous avec le Canadien Milos Raonic lors de la ronde des 16. Tsonga a défait le Sud-Africain Kevin Anderson 7-6 (14), 7-6 (5).

Le Bulgare Grigor Dimitrov, 12^e tête de série, le Russe Mikhail Youzhny, no 14, l'Allemand Tommy Haas, no 15, le Letton Ernests Gulbis et le Croate Ivan Dodig ont aussi atteint le troisième tour.

En double, le Canadien Daniel Nestor et son partenaire serbe Nenad Zimonjic ont atteint les quarts de finale grâce à une victoire de 3-6, 7-6 (4), 14-12 contre Anderson et Melzer.

Chez les dames, Serena Williams n'a pas semblé ennuyée par un problème à la cuisse gauche qui l'avait forcé à abandonner à Madrid. L'Américaine

s'est débarrassée de l'Allemande et 28^e joueuse au monde Andrea Petkovic 6-2, 6-2.

La Polonaise et troisième tête de série Agnieszka Radwanska a gagné son match de deuxième tour 6-3, 6-2 contre l'Argentine Paula Ormaechea.

La Russe Maria Sharapova a également obtenu une place au troisième tour grâce à une victoire de 6-3, 7-5 contre la Portoricaine Monica Puig. Elle croisera le fer avec la Serbe Ana Ivanovic, qui a défait la Française Alizé Cornet 7-6 (1), 7-5.

Dans d'autres matches de deuxième tour, la Roumaine Simona Halep, quatrième tête de série, a vaincu l'Américaine Madison Keys 5-7, 6-0, 6-1, l'Italienne Sara Errani, no 10, a battu la Russe Ekaterina Makarova 6-2, 6-3, et l'Espagnole Carla Suarez Navarro, no 13, a éliminé l'Américaine Venus Williams 6-4, 6-2.

Halep a cependant déclaré forfait après sa victoire en raison d'une blessure aux abdominaux. Suarez Navarro, qui aurait affronté la Roumaine au tour suivant, a donc obtenu directement une place en quarts de finale.

L'Américaine Sloane Stephens, 16^e tête de série, a baissé pavillon 6-2, 6-2 contre sa compatriote Varvara Lepchenko.

L'Américaine Christina McHale, les Italiennes Francesca Schiavone et Flavia Pennetta ainsi que l'Australienne Samantha Stosur ont également atteint le troisième tour.

L'avenir est sombre chez les Penguins

Victimes d'une autre élimination hâtive

PITTSBURGH (ASSOCIATED PRESS) — Sidney Crosby sera de retour. Evgeni Malkin aussi.

Après ça, bien malin celui qui pourra prédire les décisions qui seront prises par les Penguins de Pittsburgh après une autre élimination hâtive.

Dan Bylsma, l'entraîneur qui a connu le plus de succès dans l'histoire de la concession, pourrait perdre son poste. Ray Shero, le directeur général qui a passé la moitié de la dernière décennie à tenter de répéter les succès de 2009, pourrait également être poussé vers la sortie.

Lorsque Crosby a soulevé la coupe Stanley triomphalement à l'occasion d'une soirée particulièrement chaude à Detroit il y a cinq ans, cet événement était supposé marquer la naissance d'une nouvelle dynastie dans l'univers du hockey.

Ça ne s'est jamais concrétisé. Quelques printemps plus tard, le temps pourrait bien être venu de tourner la page. Bylsma semblait résigné mardi soir après que les Penguins se soient inclinés devant les Rangers de New York dans le match no 7 de leur série demi-finale de l'Association de l'Est — un revers de 2-1 qui a complété



La saison d'Evgeni Malkin (71) et celle du gardien Henrik Lundqvist ont pris une tournure différente, mardi soir, quand les Rangers de New York ont éliminé les Penguins de Pittsburgh.

un effondrement inattendu de ses hommes après qu'ils eurent pris les commandes 3-1 dans cette série.

« Vous y songez comme si c'était le dernier match », a dit Bylsma. Tandis que les Rangers célébraient

de leur côté de la patinoire au Consol Energy Center après avoir accédé au carré d'as du circuit Bettman, les

Penguins ont fait la file indienne, l'air dépité, pour serrer la main de leurs adversaires après s'être inclinés dans un match no 7 à domicile pour la troisième fois en cinq saisons.

Ce n'était pas le scénario envisagé. Pas cette fois-ci. En dépit du fait qu'ils aient plus de 500 matches perdus à cause des blessures — de loin le plus haut total dans la LNH — les Penguins ont facilement acquis le titre de la section Métropolitaine grâce aux performances spectaculaires de Crosby, qui a mené les pointeurs de la ligue et qui figure parmi les favoris pour remporter un deuxième titre de joueur par excellence.

Après avoir survécu à une série en dents de scie au premier tour contre les Blue Jackets de Columbus, les Penguins semblaient en voie d'accéder à la série finale de l'Association de l'Est à la suite d'un gain de 4-2 lors du match no 4 contre les Rangers.

Puis, tout s'est effondré. Un revers de 5-1 lors du match no 5 a fait tourner le vent en faveur des joueurs qui portent le chandail bleu. Le gardien des Rangers Henrik Lundqvist a complété le boulot, effectuant un impressionnant total de 35 arrêts lors du match ultime.

DÉCÈS D'ARMAND LUSSIER

Un pilier du hockey mineur s'éteint à St-Césaire

MAXIME MASSÉ

maxime.masse@lavoixdelest.ca

ST-CÉSAIRE — Armand Lussier, impliqué depuis plus de 40 ans dans le hockey mineur dans la région de St-Césaire, est décédé dimanche dernier à l'âge de 72 ans.

Après avoir joué dans la Ligue des Monts à Granby, il commence son implication au milieu des années 70 alors que l'aréna Guy-Nadeau venait tout juste d'être construit.

S'amorce alors sa longue carrière d'entraîneur à la tête des Cantonniers de St-Césaire. Il emmènera dans les années subséquentes les Élités bantams CC de la Montérégie et le Maska midget BB de St-Hyacinthe jusqu'aux championnats provinciaux à quelques reprises.

Devenu responsable du programme de l'École de hockey BR durant les années 80, il continue à cette époque d'entraîner à divers niveaux du hockey mineur en plus joué le rôle de président du tournoi atome de St-Césaire.

Poursuivant son travail derrière le banc dans la décennie suivante, il agit aussi à ce moment comme recruteur pour les Patriotes de Marieville dans le junior AAA. À travers tout ça, il enseigne le hockey allant même jusqu'à Mexico pour y former des entraîneurs.

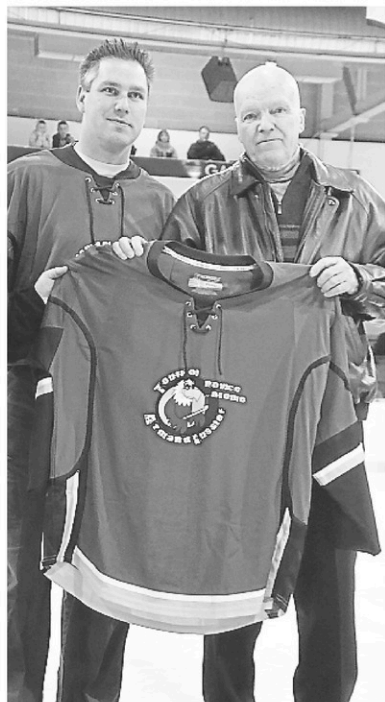


PHOTO MAXIME SAUVAGE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Armand Lussier (à droite) reçoit un chandail à l'effigie du tournoi novice-atome de St-Césaire qui porte son nom depuis deux ans.

Il aidera aussi à mettre en place l'École de hockey Excellence au cours des années 2000, période où cours de laquelle il occupe le poste d'entraîneur adjoint avec diverses formations mineures.

SA grande contribution au

développement du hockey mineur, qui inclut 25 années passées à diriger des équipes aux quatre coins de la région, avait d'ailleurs été soulignée de belle façon il y a deux ans lorsqu'on a rebaptisé le tournoi novice-atome de St-Césaire en son nom.

Apporté beaucoup

« C'était notre président d'honneur et on lui a donné son nom parce qu'il a toujours été impliqué au niveau local et même régional. Il a apporté beaucoup en aidant plein de jeunes à se développer. Il méritait amplement cet honneur », indique son amie et présidente du tournoi Armand Lussier, Lynda St-Jacques soulignant qu'il « devait parfois être plus souvent à l'aréna que chez lui. »

Elle se rappelle de l'humilité de ce dernier qui avait été surpris de recevoir un tel honneur. « Il avait été étonné et très touché par ce geste.

C'était un homme dévoué. Il était connu et apprécié de tous. On aurait seulement aimé le garder plus longtemps avec nous autres », confie-t-elle, la voix étouffée par l'émotion.

M^{me} St-Jacques indique que son long parcours sera commémoré lors de la troisième édition du tournoi Armand Lussier qui aura lieu l'hiver prochain.

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

La Suisse défait l'Allemagne 3-2

MINSK, BÉLARUS (ASSOCIATED PRESS) — La Suisse a mis fin à une séquence de trois revers au Championnat mondial de hockey grâce à une victoire de 3-2, hier, contre l'Allemagne.

La République tchèque a blanchi l'Italie 2-0.

Damien Brunner a inscrit un but en avantage numérique et a ajouté une aide pour aider la Suisse — finaliste l'an dernier — à signer une première victoire après des défaites contre la Russie, les États-Unis et le Bélarus.

Thomas Oppenheimer a fourni la réplique allemande avec un doublé.

La Suisse totalise trois points après quatre rencontres au sein du groupe B. L'Allemagne en compte cinq.

Jiri Sekac a donné les devants 1-0 aux Tchèques en deuxième période et Jaromir Jagr a ajouté le but d'assurance en troisième.

Les Tchèques ont récolté six points en quatre rencontres dans le groupe A, alors que l'Italie en compte trois. La Suède domine le groupe A avec huit points, un de plus que le Canada.

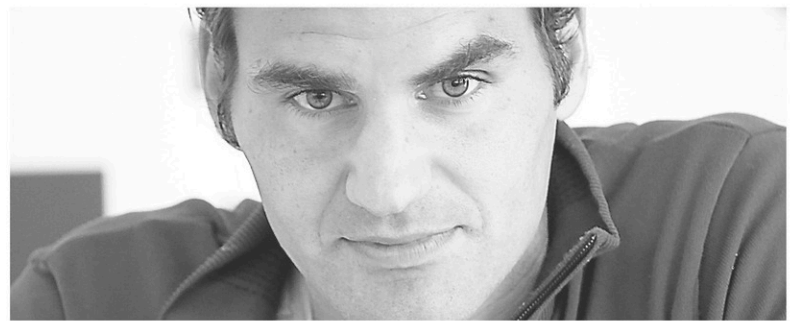
» EN BREF

Un événement « Sport Don » à Farnham

FARNHAM (VDE) — Un événement « Sport Don » aura lieu à la surface de hockey de Farnham le jeudi 22 mai de 16 h à 22 h afin de récupérer tout type d'équipements sportifs.

Qu'il s'agisse de casques, patins, gants, bâtons ou autres, les gens sont invités à donner leurs articles de sports usagés en bon état. Ceux-ci seront récupérés puis remis à la collectivité sous forme de Grand Bazar, deux fois par année, en vue des saisons estivale et hivernale.

L'événement est organisé avec la collaboration du comité des loisirs de Farnham. Rappelons que le « Sport Don » situé à l'extérieur de l'aréna de la municipalité peut également recevoir les articles de sports 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

P.K. Subban, au centre, et ses coéquipiers célèbrent leur victoire dans le match ultime aux dépens des Bruins de Boston.



3

1

SOMMAIRE

Première période
 1. Montréal, Weise 3 (Briere, Prust) 2:18
Pénalité (s) — Marchand Bos 6:18, Chara Bos 9:27, Pacioretty Mon 9:27, Chara Bos 14:13.
Deuxième période
 2. Montréal, Pacioretty 3 (Desharnais, Gallagher) 10:22
 3. Boston, Iginla 5 (Krug, Krejci) 17:58 (an)
Pénalité (s) — Marchand Bos 0:07, Eller Mon 11:48, Pacioretty Mon 16:05, Krejci Bos 19:14.
Troisième période
 4. Montréal, Briere 2 (Gallagher, Beaulieu) 17:07 (an)
Pénalité (s) — Boychuk Bos 15:29, Markov Mon 17:59.
Tirs au but
 Montréal 6 8 4 — 18
 Boston 9 13 8 — 30
Gardiens — Montréal: Carey Price (G, 8-3); Boston: Tuukka Rask (P, 7-5).
Avantages numériques — Montréal: 1-5; Boston: 1-3.
Arbitres — Dave Jackson, Dan O'Rourke.
Juges de lignes — Shane Heyer, Brad Kovachik.
Assistance — 17,565.

Le CH envoie les Bruins en vacances

ROBERT LAFLAMME

La Presse Canadienne

BOSTON — Le Canadien a réalisé l'improbable, mercredi, en envoyant en vacances la meilleure équipe de la LNH en saison régulière.

Le Tricolore a remporté le septième match de la série contre les Bruins de Boston 3-1, devant 17 565 spectateurs médusés au TD Garden.

Pour plusieurs joueurs, Carey Price et P.K. Subban entre autres, il s'agit d'une douce revanche. En 2011, les Bruins avaient éliminé le Canadien en prolongation de la septième rencontre disputée chez eux.

Price et Subban ont d'ailleurs été les deux grands artisans du triomphe du CH au deuxième tour des séries.

Le gardien a de nouveau été solide comme le roc, en maîtrisant 29 tirs. C'était la cinquième fois cette année qu'il livrait un match sans lendemain, en incluant sa participation aux Jeux olympiques, et il n'a cédé que deux buts.

Daniel Brière, l'homme des grandes occasions, a dirigé l'attaque avec un but et une passe. Dale Weise et Max Pacioretty ont également déjoué Tuukka Rask,

sollicité 18 fois.

Jarome Iginla a été le seul marqueur des Bruins, qui s'inclinent pour la sixième fois en neuf occasions à la limite d'une série contre leurs grands rivaux.

En imitant les Rangers de New York, qui ont sorti la veille la deuxième meilleure équipe de l'Est, les Penguins de Pittsburgh, le Canadien a pavé la voie à une finale d'association inattendue entre les équipes de quatrième et de cinquième positions.

Le bleu-blanc-rouge atteint la finale de l'Est pour la deuxième fois en l'espace de quatre ans. En 2010, il s'était incliné en cinq matches contre les Flyers de Philadelphie.

Le doute semé

On s'attendait à une féroce amorce des « Ours », mais le premier round du combat à finir a plutôt été à l'avantage du CH, qui a pris les devants 1-0. Le doute était semé.

Les Bruins ont été brouillons, loin d'être à la hauteur de l'équipe qui a amassé 117 points en saison. Le géant Zdeno Chara, entre autres, n'était pas dans son assiette.

Le but de Weise, dès le départ, a été l'illustration évidente: bel échec avant dans le coin gauche de Brandon Prust qui remet le disque à Daniel Brière. Le vétéran

attaquant a vu Weise laissé sans surveillance tout près de Rask. Un jeu d'enfant. Le défenseur Matt Bartkowski a été hypnotisé par la rondelle.

Le Canadien n'a pas saisi l'occasion d'ébranler ses rivaux en supériorité numérique, deux fois plutôt qu'une.

Price a été plus occupé que Rask (9-6 dans les tirs). La meilleure chance de marquer des Bruins est survenue vers la fin du premier tiers. Brad Marchand n'a pas fait payer à Alexei Emelin sa mollesse près du filet, en visant trop haut.

Pacio, encore

Le Tricolore a raté une troisième occasion en supériorité, au début de la deuxième période. Une pénalité inutile de Marchand, qui a enneigé Price en freinant brusquement. Tôt ou tard, ça reviendrait le hanter qu'on se disait.

L'efficacité des Bruins en infériorité leur a donné des ailes, et ce sont eux qui ont eu l'avantage territorial ainsi que dans la colonne des lancers (13-8). Mais le Canadien, avec Price en tête, n'a pas bronché.

Même que son acharnement a pavé la voie au but de Pacioretty, à 10:22. Desharnais a vu la rondelle aboutir à ses pieds devant Rask. La



Sérieux adversaires durant les matches, Brad Marchand et P.K. Subban se sont échangé la traditionnelle poignée de main à la fin de la rencontre, remportée 3-1 par le Tricolore.

passé qu'il a envoyée vers « Pacio » sur le flanc droit a vite fait secouer le haut des cordages.

Les Bruins ont par la suite pu déployer deux attaques massives, rétrécissant l'écart à la seconde occasion, à 17:58.

Iginla a habilement redirigé le tir du défenseur Torey Krug, avec sept secondes à faire à la pénalité de Pacioretty.

En troisième, le Canadien a passé de longs moments à se défendre.

Mais il s'est accroché sans trop se replier en défense face à la forte pression que les Bruins ont exercée.

Brière a porté un dur coup au moral des Bruins, à 17:03, vers la fin d'un jeu de puissance. En tentant de faire une passe latérale, la rondelle a bifurqué sur le patin de Chara.

Les hôtes ont eu une dernière chance en supériorité, mais il était déjà trop tard.

C'EST LE TEMPS D'OUVRI

votre

Piscine

CHLORE EN GRANULES 16 kg

LIMITE **2** PAR CLIENT



TENEUR EN CHLORE
65%
CERTIFIÉE

69⁹⁹ PRIX SUGG.

-20⁰⁰

49⁹⁹

GRATUIT

À L'ACHAT DE CE CHLORE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

- PARASOL OU SERVIETTE DE PLAGE (À LA DISCRETION DU MAGASIN)
- SAC ENVIRONNEMENTAL
- BOUTEILLE D'ANALYSE D'EAU

VALEUR DE **20⁰⁰**

VALIDE JUSQU'AU 19 MAI 2014



50[¢] SERA REMIS À L'OPÉRATION ENFANT SOLEIL À L'ACHAT DU CHLORE EN GRANULES 16 kg

HTH EXTRA 6kg
CHLORE EN GRANULES - SUPER CHOC

75% TENEUR EN CHLORE CERTIFIÉE

44⁹⁹ PRIX SUGG.
-5⁰⁰
39⁹⁹

VALIDE JUSQU'AU 19 MAI 2014

HTH EXTRA 8kg
CHLORE EN RONDELLES

LIMITE **2** PAR CLIENT

90% TENEUR EN CHLORE CERTIFIÉE

39⁹⁹ PRIX SUGG.
-7⁰⁰
32⁹⁹

VALIDE JUSQU'AU 19 MAI 2014

LES TOILES SOLAIRES SONT À 1/2 PRIX

TROUSSE D'OUVERTURE
CETTE TROUSSE CONTIENT :

- 1 x 4L SUPER DÉGRAISSANT
- 1 x 500ml SUPER CLAIR
- 2 x 450g ULTRA SHOCK 70%
- 1 x 500ml ALGICIDE 40%

24⁹⁹

AZZURO
TRAITEMENT CHOC - PISCINE AU SEL

À L'ACHAT DE 3 SACHETS 454g RECEVEZ-EN 1 GRATUIT

5⁹⁹ PRIX À L'UNITÉ

DÉTRUIT BACTÉRIES ET ALGUES

Thermopompe 50 000 BTU Waterco

1299⁹⁹\$ ou **269²\$** / 60 mois

Rég.: 1699,99\$

Garantie 3 ans



BANQUE NATIONALE RECOMPENSESBN.CA

NOUVEAU! UTILISEZ VOS POINTS RÉCOMPENSES MASTERCARD POUR VOUS PROCURER DES CARTES-CADEAUX!